



HAROLD B. LEE LIBRARY  
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY  
PROVO, UTAH

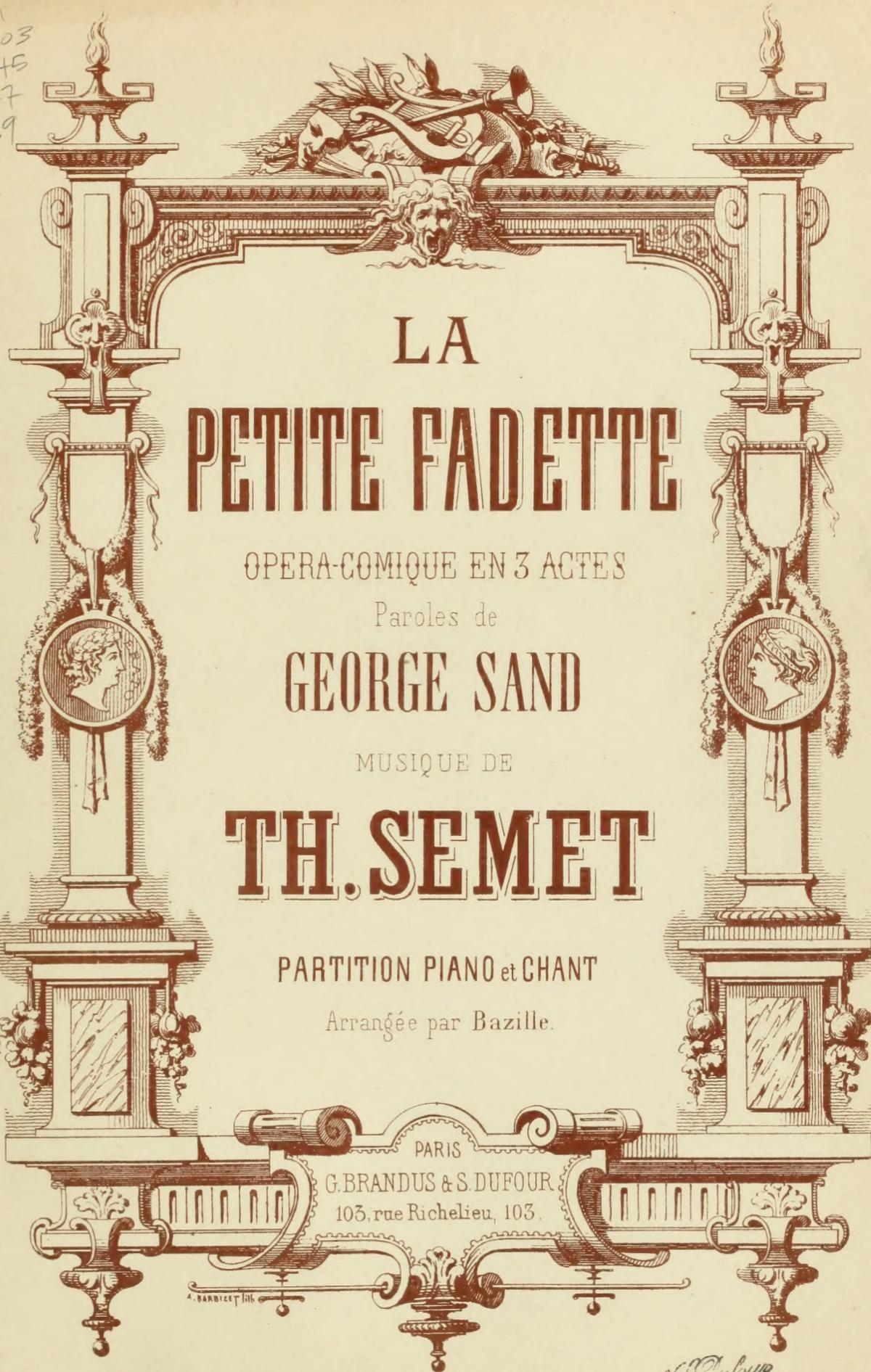
coll. 1981

ex-library Florian Brayes

170



M  
1503  
.545  
P47  
1869



LA  
PETITE FADETTE

OPERA-COMIQUE EN 3 ACTES

Paroles de

GEORGE SAND

MUSIQUE DE

TH. SEMET

PARTITION PIANO et CHANT

Arrangée par Bazille.

PARIS

G. BRANDUS & S. DUFOUR

103, rue Richelieu, 103.

A. BARBIER & Co

Allemagne: Bote et Bock.

Etranger: déposé ou enregistré selon les lois internationales.

Paris, Imp. "Martyr" 1869.

*G. Dufour*  
*[Signature]*

HAROLD E. LEE LIBRARY  
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY  
PROVO, UTAH

# LA PETITE FADETTE

OPÉRA COMIQUE EN TROIS ACTES ET CINQ TABLEAUX

Paroles de M<sup>me</sup> George SAND

MUSIQUE DE

TH. SEMET

Représenté pour la première fois à Paris sur le théâtre impérial de l'Opéra-Comique, le 11 septembre 1893

## PERSONNAGES

LANDRY . . . . .	(Ténor léger) . . . . .	MM. Barré.
BARBEAU . . . . .	(Première Basse chantante) . . . . .	Gailhard.
CADET-CAILLAUX . . . . .	(Ténor, second Ténor) . . . . .	Potel.
FADETTE . . . . .	(Première chanteuse légère) . . . . .	M <sup>me</sup> Galli-Marié.
MADELON . . . . .	(Première Dugazon) . . . . .	M <sup>lles</sup> Bélia.
SYLVINET . . . . .	(Mezzo soprano) . . . . .	Guillot.
LA MÈRE FADET . . . . .	(Contralto) . . . . .	Révilly.

Paysans, paysannes, petits paysans, etc.

La scène se passe dans un village du Berry.

## TABLE DES MORCEAUX

### ACTE PREMIER (1<sup>er</sup> Tableau).

	Ouverture . . . . .	PAGE	1
1.	a. Introduction . . . . .	Voici le soir, comment retrouver mon chemin . . . . .	11
	b. Chœur . . . . .	Amis, le jour s'en va . . . . .	12
	c. Air . . . . .	Malgré moi, je tremble . . . . .	15
	d. Chant du Fadet . . . . .	Fadet, Fadet, petit Fadet . . . . .	21
2.	Trio . . . . .	Fadet, Fadet, petit Fadet . . . . .	31

### ACTE I (2<sup>e</sup> Tableau).

3.	a. Chœur . . . . .	Pour fêter la Saint-Andoche . . . . .	39
	b. Duetto . . . . .	Permettez-moi la belle . . . . .	47
	c. Chanson Berrichonne . . . . .	Ah, le joli charmant petit bois . . . . .	55
4.	Couplets . . . . .	Il faut lorsqu'on entre en ménage . . . . .	69
5.	a. Chœur . . . . .	C'est Fadette ! . . . . .	73
	b. Air de Fadette . . . . .	Ma grand'mère est sorcière . . . . .	79
	c. Chœur des petits paysans . . . . .	Fadette, qui naguère . . . . .	98

### ACTE DEUXIÈME (1<sup>er</sup> Tableau).

6.	{	a. Entr'acte .....	124	
		b. Réverie .....	Voici la nuit et sur la plaine. .... 125	
7.		Ariette .....	Ce soir, oublie en dormant .....	128
8.		Trio .....	Si fait Fanchon .....	132

### ACTE II (2<sup>e</sup> Tableau).

9.	Introduction. — Chœur . . . . .	La cloche tinte, accourez tous . . . . .	149
10.	Couplets . . . . .	Je suis jeune et bel homme . . . . .	158
11.	Romance et musique de scène . . . . .	Une autre mieux parée . . . . .	162
12.	Duo final . . . . .	Oui, je te crois, tu m'aimes . . . . .	168

### ACTE TROISIÈME.

13.	{ a. Entr'acte et air.....	Quel ennui, quel souci.....	185
	{ b. Trio.....	Compère, est-ce vrai.....	192
14.	{ a. Musique de Scène.....		207
	{ b. Romance.....	Oui Fadette, quand je l'appelle.....	208
15.	{ Duo.....	Fadet, Fadet, petit Fadet.....	213
16.	{ a. Couplets.....	Depuis longtemps, sans dépenser grand chose.....	227
	{ b. Chœur final.....	Bonsoir, bonsoir, compère.....	234

### AVIS à MM. les directeurs de la province et de l'étranger.

S'adresser pour la location ou la vente de l'orchestre de cet ouvrage aux éditeurs BRANDUS ET DUFOUR, qui peuvent également fournir la mise en scène.

Vu les traités internationaux, les éditeurs de cette partition se réservent le droit de réimpression et de traduction à l'étranger.

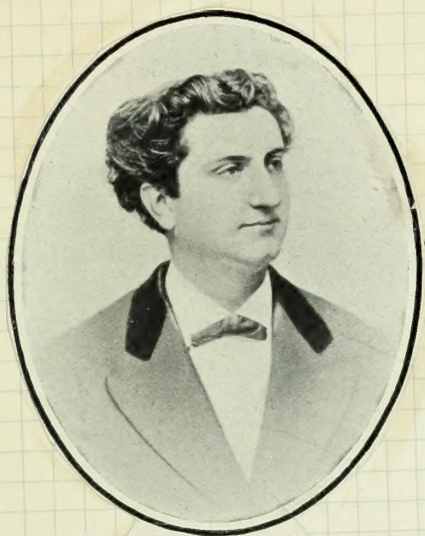
# LA PETITE FADETTE

IN 2 ACTES

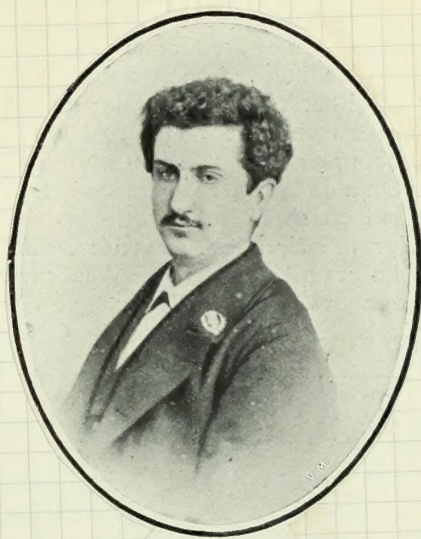
PAR

MM. L. BÉRENGER ET J. BÉRENGER

*[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*



M. PEDRO GAILHARD  
*à l'époque de son entrée  
à l'Opéra-Comique.*



M. PEDRO GAILHARD  
*lors de son admission  
au Conservatoire de Paris.*







2 Flûtes.  
2 Hautbois.  
2 Clarinettes.  
2 Trompettes.  
4 Cors.  
2 Bassons.  
3 Trombones.  
Timbales.  
Grosse Caisse.  
Quatuor.

# LA PETITE FADETTE

1

Musique de  
**TH. SEMET.**

OUVERTURE.

**Allegro risoluto.**

(♩ = 120)

PIANO.



(♩ = 108)

Altos.  
Corns.

Vlle  
Bus



vns



**Tutti.**

**ff**



First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of rapid sixteenth-note passages in both hands, with some notes beamed together.

Second system of musical notation. The grand staff continues the rapid sixteenth-note passages. Instrument labels are present: *Cl.*, *Cors.*, *B<sup>ns</sup>* in the left hand, and *Viol.*, *Altos.* in the right hand. A *Tromb.* part is also indicated in the right hand.

Third system of musical notation. The tempo is marked *Moderato* with a metronome marking of  $\text{♩} = 66$ . The key signature changes to two sharps (F# and C#). The right hand features a *Fl.* (Flute) and *H<sup>rb</sup>* (Horn) part. The left hand has a *fpp* (fortissimo piano) marking and a *v<sup>ns</sup>* (viola) part. The music continues with sixteenth-note patterns.

Fourth system of musical notation. The tempo is marked *rall.* (rallentando). The right hand has a *sf* (sforzando) marking. The left hand has a *Cors. B<sup>ns</sup>* (Cornet B-flat) part. The music continues with sixteenth-note patterns.

Fifth system of musical notation. The tempo is marked *Andantino* with a metronome marking of  $\text{♩} = 60$ . The key signature changes to one sharp (F#). The right hand has a *pp* (pianissimo) marking. The left hand has a *Cors.* (Cornet) part. The music continues with sixteenth-note patterns.

Sixth system of musical notation. The right hand has a *sf* (sforzando) marking. The left hand has a *Cors.* (Cornet) part. The music continues with sixteenth-note patterns.



First system of musical notation, piano accompaniment. The system consists of two staves (treble and bass clef). The music features complex, rapid sixteenth-note passages in the right hand and more rhythmic, eighth-note patterns in the left hand. There are several measures of rests in the right hand, where the left hand continues its pattern.

Second system of musical notation, piano accompaniment. This system continues the piano accompaniment with similar rapid sixteenth-note figures. A vocal line, labeled "Alto", enters in the second measure of this system, playing a melodic line in the treble clef.

Third system of musical notation, piano accompaniment. The tempo and meter change to "Allegro moderato, (♩=92) H<sup>b</sup>". The piano part features chords and sustained notes, with dynamic markings of *f* and *ff*. The vocal line continues with a melodic phrase.

Fourth system of musical notation, piano accompaniment. The piano part continues with sustained chords. The vocal line is labeled "Clar:" and features a melodic line. A dynamic marking of *pp* is present. The system ends with a double bar line.

Fifth system of musical notation, piano accompaniment. The piano part continues with sustained chords. The vocal line is labeled "Vns" and features a melodic line. A dynamic marking of *ff* is present. The system ends with a double bar line.

5

First system of a musical score. The treble staff contains a melody of eighth and sixteenth notes. The bass staff provides a harmonic accompaniment with sustained notes. A *pp* (pianissimo) dynamic marking is present in the middle of the system.

Second system of the musical score, continuing the melodic and harmonic themes from the first system. The notation includes various rests and articulation marks.

Allegro. (♩ = 152)

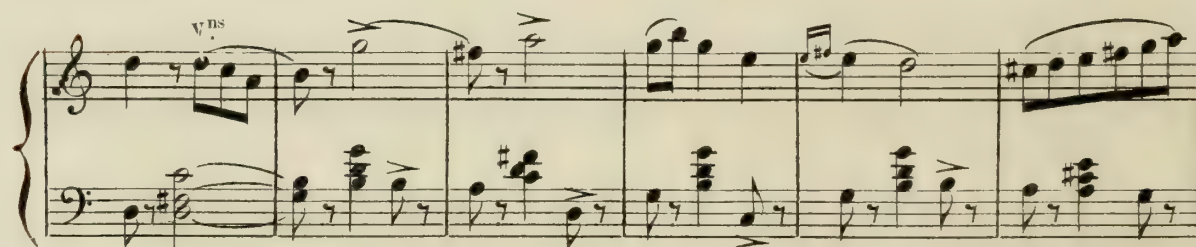
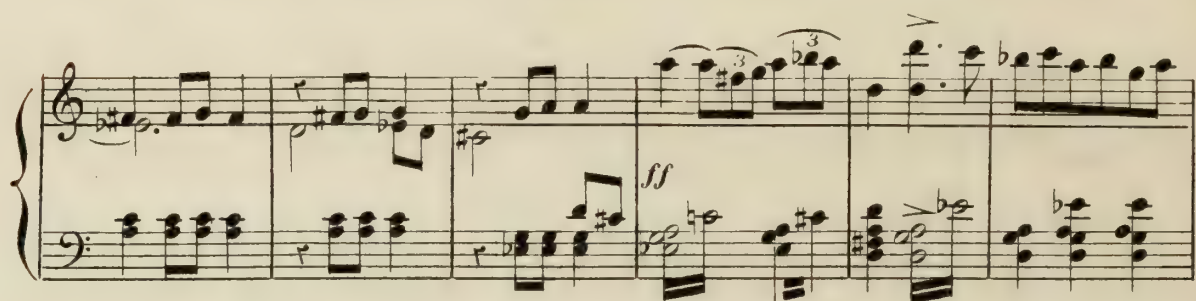
*ff Tutti.*

Third system, marked *Allegro. (♩ = 152)* and *ff Tutti.* The tempo and dynamics indicate a more energetic section. The treble staff features a more active melody, while the bass staff has a steady accompaniment.

Fourth system of the musical score. The treble staff continues with a melodic line, and the bass staff provides a rhythmic foundation with chords and single notes.

Fifth system of the musical score. The melodic line in the treble staff shows some chromatic movement, and the bass staff continues with a consistent accompaniment.

Sixth system of the musical score. This system includes specific performance instructions: *V Tromb. Tromp.* (Violins, Trombones, Trumpets) and *Cordes.* (Cords). The notation shows a complex texture with multiple parts.



First system of musical notation, measures 1-6. The system consists of a grand staff with a treble and bass clef. The music features a complex melodic line in the treble and a more rhythmic, chordal accompaniment in the bass. A dynamic marking *v<sup>ns</sup>* is present in measure 3.

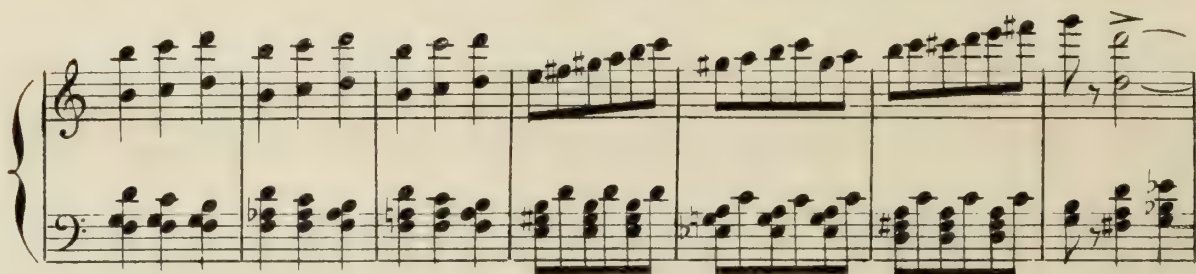
Second system of musical notation, measures 7-12. The melodic line continues with various intervals and rests, while the bass part provides harmonic support with chords and moving lines.

Third system of musical notation, measures 13-18. The texture remains dense with multiple voices in both staves, showing a mix of eighth and sixteenth notes.

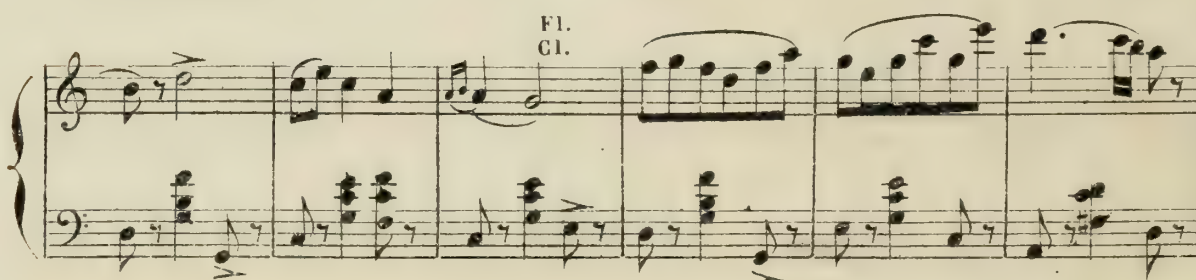
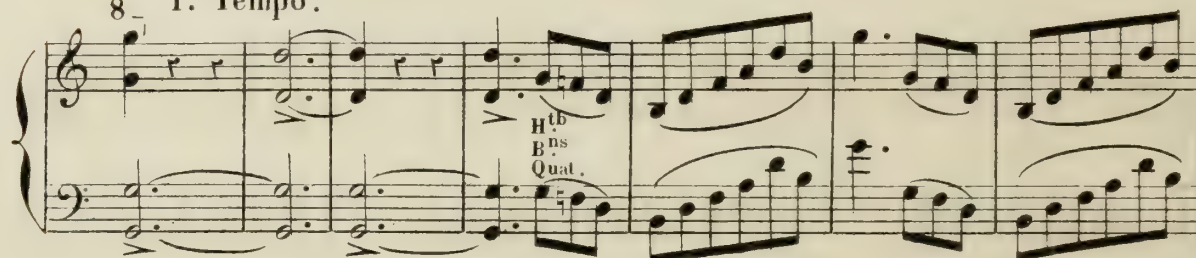
Fourth system of musical notation, measures 19-24. This system includes dynamic markings: *f* Tutti in measure 19, *p* in measure 20, *f* in measure 22, and *f* louré. in measure 24. Triplet markings (3) are present over measures 21 and 23.

Fifth system of musical notation, measures 25-30. This system includes instrument markings: *v<sup>ns</sup>* and *Cl.* in measure 25, and *H<sup>tb</sup>* in measure 26. Dynamic markings include *ff* in measure 27, *p* in measure 28, *f* in measure 29, and *p* in measure 30. Triplet markings (3) are present over measures 26, 28, and 30.

Sixth system of musical notation, measures 31-36. This system includes dynamic markings: *f* louré. in measure 31, *Tutti. ff* in measure 33, and *Animez un peu.* in measure 35. The music concludes with a final chord in measure 36.



8. 1<sup>o</sup> Tempo.



First system of musical notation. The upper staff is marked *V<sup>ns</sup>*. The lower staff contains a bass line with various chords and single notes.

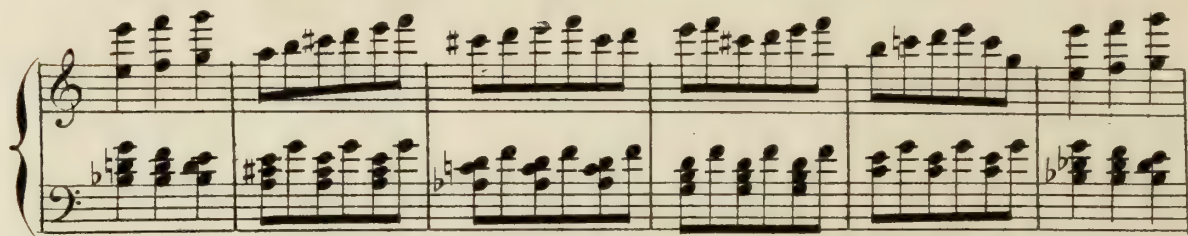
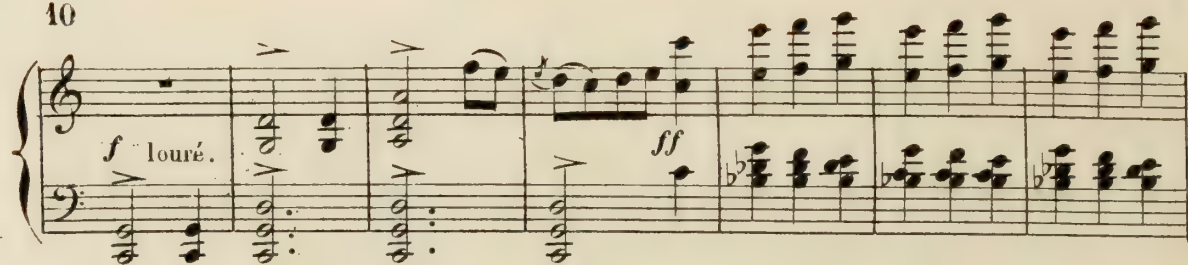
Second system of musical notation. The upper staff is marked *FL. CL.*. The lower staff contains a bass line with various chords and single notes.

Third system of musical notation. The upper staff contains a melody with eighth and sixteenth notes. The lower staff contains a bass line with various chords and single notes.

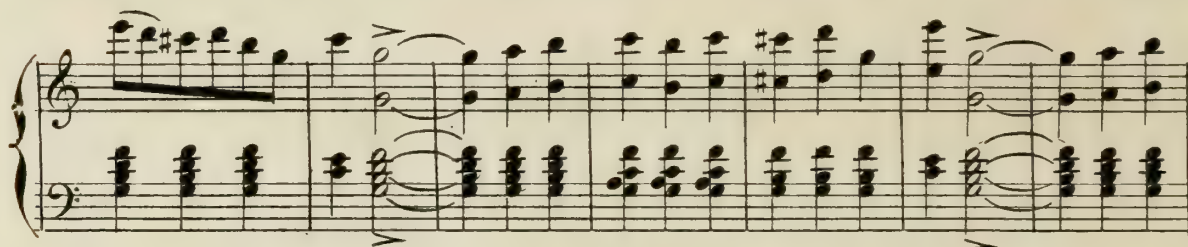
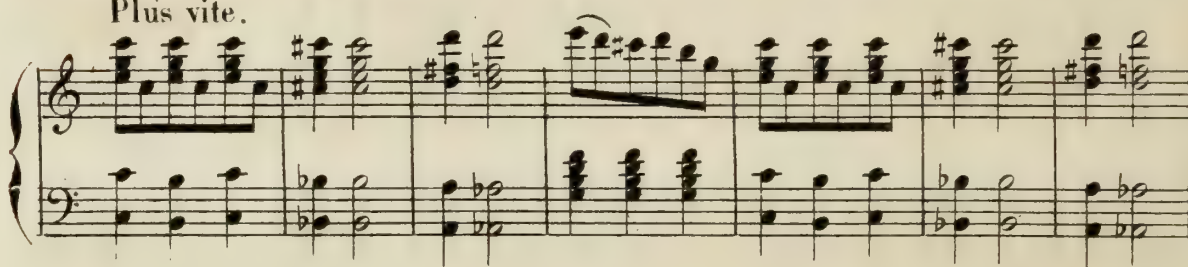
Fourth system of musical notation. The upper staff contains a melody with eighth and sixteenth notes. The lower staff contains a bass line with various chords and single notes.

Fifth system of musical notation. The upper staff contains a melody with eighth and sixteenth notes, including triplets. The lower staff contains a bass line with various chords and single notes. Dynamics include *f Tutti*, *p*, *f*, *p*, and *f louté*.

Sixth system of musical notation. The upper staff contains a melody with eighth and sixteenth notes, including triplets. The lower staff contains a bass line with various chords and single notes. Dynamics include *f* and *p*.



Plus vite.



### D. CHANT DU FADET.

1<sup>er</sup> TABLEAU.

11

Le soir. Une clairière au bord de l'eau.

Au fond la cabane de la mère Fadet.

N<sup>o</sup>. 1.

## A. INTRODUCTION.

ANT DU FADET.


(♩ = 69)

Andante.  
Quat. *sf*  
sourdines.

*sf*

H<sup>th</sup>

Tutti. Cl.  
*pp*

Andante.  
Quat. *sf*  
sourdines. 

Tutti.Cl.  
*pp*

A musical score for a piano piece titled "The Rose Tree". The score is written for two staves, Treble and Bass Clef, in G major (one sharp) and 3/4 time. The piece is marked "Moderato". The first staff features a melody with triplets and a descending scale. The second staff provides a harmonic accompaniment with triplets and a descending scale. The piece concludes with a final chord.

SYLVINET. (Parlé) Voici le soir.

comment retrouver mon chemin? Si je ne dois rentrer au logis que demain que diront-ils là-

Fl.  
 Cor.  
 Quat.

c'est le lutin, bien sûr, qui m'a pris à son piège

SYLVINETTE

**B. CHŒUR.**

(Parlé) Ce sont

**CHŒUR.**

1<sup>re</sup> Dessus.

2<sup>es</sup> Dessus.

1<sup>re</sup> Tenors.

2<sup>es</sup> Tenors.

Basses.

A - mis le jour s'en va s'en va

Au

Le jour s'en va

No - tre de - meure est pro -

Ah!

les travailleurs qui retournent au logis

(appelant avec effroi) Hé mes amis

s 
  
 nom de Saint An - do - - - che De -
   
 Ah! A - -
   
 - che Demain fête et ga - la A - -
   
 Ah! A - -
   
 de Saint An - do - - che A - mis le

c'est moi,

hé!

ne pouvez-vous m'attendre?

s 
  
 - main fête et ga - la De - main fête et ga - la Au - nom de Saint An -
   
 - mis a - - mis le jour
   
 - mis a - - mis le jour
   
 - mis a - - mis le jour
   
 jour le jour s'en va No - tre de - meure est

au bateau je rentre avec vous, hé, mes amis, mes amis

do - - - che De - main fête et ga - la

s'en va (en s'éloignant) Le

s'en va De - main fête et ga - la

s'en va De - main fête et ga - la

pro - che Le

The piano accompaniment features a melody with triplets and chords in the right hand, and a bass line with sustained chords in the left hand.

Ils ne répondent pas ils passent sans m'entendre me voici.

jour s'en va

jour s'en va

The piano accompaniment continues with a similar melodic and harmonic structure, including triplets and sustained chords.

ville

C-B.

seul avec les loups-garous les farfadets et les hiboux.

First system of the musical score. It includes a vocal line with a fermata and a piano introduction. The piano part features a Cor Anglais (Cor.) and a Flute (Fl.) with a key signature change to one sharp (F#). The tempo is marked 'Moderato' and the time signature is 6/8.

Moderato. (♩ = 176)

C. AIR.

Second system of the musical score. The vocal line begins with the lyrics 'Malgré moi je tremble Malgré moi je'. The piano part features a 'Tutti' section with a forte dynamic (f) and a key signature change to one sharp (F#). The tempo is marked 'Moderato' and the time signature is 6/8.

Third system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics 'tremble Malgré moi j'ai peur, j'ai peur! Malgré moi'. The piano part features a key signature change to one sharp (F#) and a dynamic marking of 'p' (piano). The tempo is marked 'Moderato' and the time signature is 6/8.

Fourth system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics 'oui, j'ai peur - Ah! j'ai bien peur, Dans l'ombre il me semble Qu'un démon mo-'. The piano part features a key signature change to one sharp (F#) and a dynamic marking of 'p' (piano). The tempo is marked 'Moderato' and the time signature is 6/8.

s

— queur Rit de ma frayeur J'ai peur Un démon

Animez.

s

un démon un démon mo\_queur Rit du noir sou \_

Quat.

s

— ci Qui trou \_ ble mon cœur, Rit du noir sou \_

Fl.

s

— ci Qui trou \_ ble mon cœur. Malgré moi je

s trem - ble, Malgré moi j'ai peur Mal - gré moi je

s trem - ble, j'ai peur - j'ai peur.

Tempo.

*ff* Tutti.

s 8. Là - bas, là - bas dans la clai -

*p* Quat. Cl. B<sup>ds</sup>

- riè - re De l'autre cô - té du ruis - seau, C'est la mai -

s *Styl* de la sor - ciè - - re Et ce

Fl. 8

vns

s feu qui dan - se sur l'eau C'est le fol -

vns

s - let sa voix m'attire il m'ap - pel - - -

8

Fl. H<sup>11</sup>

s le 8 Malgré moi je tremble Malgré moi je

Tutti.

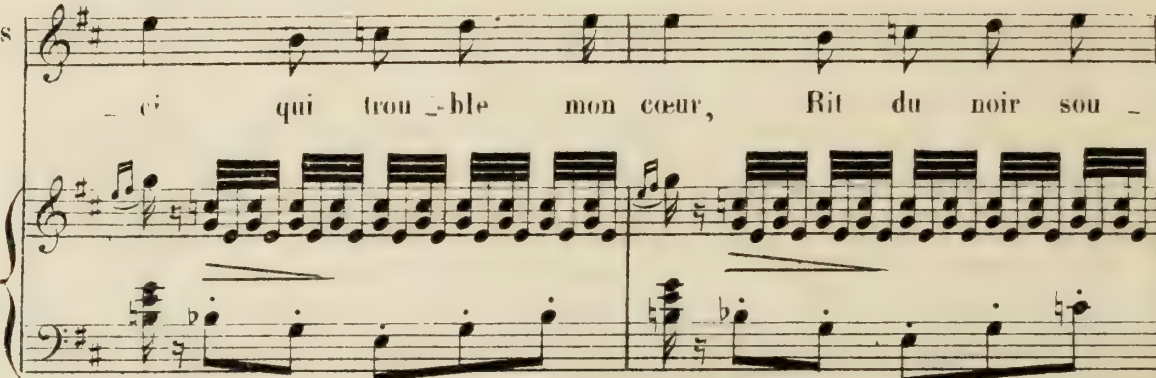
f p

S  
tremble Malgré moi j'ai peur, j'ai peur. Malgré moi

S  
oui j'ai peur Ah! j'ai bien peur! Dans l'ombre il me semble Qu'un démon mo-

S  
-queur Rit de ma frayeur, j'ai peur! Un démon

un démon un démon mo-queur Rit du noir sou-  
Animez.

s    
 - ci qui trou - ble mon cœur, Rit du noir sou -

s    
 - ci — Qui trou - ble mon cœur. Malgré moi je

s    
 trem - ble Malgré moi j'ai peur Mal - gré moi je

s    
 tremble, j'ai peur; Malgré moi je tremble, j'ai peur!

FADETTÉ dans le lointain **D. CHANT DU FADET.** 21

Fadet Fa-det pe-tit Fa-

*p* Quat pizz.

- det Prends ta chandelle et ton cor - det

Fl. Cl. H<sup>b</sup>

J'ai pris ma cape et mon ca - pet Cha-que fol - lette - a son - fol -

8

- let Fadet Fadet pe-tit Fadet petit Fa - det

rit. ad lib.

8

Fl. Cl. H<sup>b</sup>

(FADETTÉ entre en scène)

Ah!

3

louré.

Cors. VI<sup>le</sup> G-B.

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.

F

ah! ah! la la la la la

Ped

*ff* Tutti.

Un peu plus lent.

dolce.

F

C'est l'heure où les grillons — Que le

Cl.  
Cors.

Cors.

F

jour — im\_por\_tu — ne Chantent dans — les sil — lons — Au —

Cl.  
Cors.

Cors.

F

clair de lu — ne, C'est l'heure où sur les eaux — Les lu —

Cl.  
Cors.

Cors.

Quat. pizz.

F

tins — trou — pe fol — le — Sui — vent dans — les ro — seaux — Un

Fl. Cl.

f p

F

feu — qui vo — le L'herbe qui gué — rit

Fl. Cl.

Quat.

F

Dans l'ombre fleurit — Près de la rose par — fu — mé — e Qu'attend demain la

rit. 1<sup>o</sup> tempo.

bien — ai mé — e Ah! ah!

H<sup>tb</sup> Cl.

Cors. B<sup>no</sup>

pizz. Ped

F

Les lu - tins - trou-pe fol - le Sui-vent

Fl.

Ped

⊕ Ped

⊕ Ped

⊕

F

dans - les ro - seaux - Un - feu - qui vo -

Ped

⊕ Ped

⊕ Ped

⊕

F

rall.

- le A - la la la la ah! - la la la la ah! -

rit. ad lib.

tr ad lib.

SYLVINET. (Parlé)

FADETTE.

la la la la - la la la la la - C'est la voix 1<sup>o</sup> Tempo. Fadet Fa -

de Fanchon.

Quatsuivez.

Harm.

H<sup>b</sup>

Cl.

Cors.

Quat.

F  
 \_det pe-tit Fa \_det \_\_\_\_\_  
 Le jour s'en va  
 Notre de -  
 A - mis le jour s'en va s'en  
 Bus Cor.  
 F  
 Fadet Fadet petit Fa-det Prends ta chandelle et ton cor -  
 Au nom de Saint An - do - - - che  
 Ah!  
 - meure est pro - che De - main fête et ga - la -  
 Ah!  
 va De Saint An - do - - - che

net

La nuit nous rassemble et son chant moqueur A calmé l'effroi qui troublait mon

Fête et ga - la

Fête et ga - la

J'ai pris ma cape et mon ca - pet Cha - que fol -

cour

F.   
 - let - te a son fol - let - - Fa-det Fa-det pe -

F.   
 - tit Fadet -

S.   
 Non - - - non non je n'ai plus

De - main -

Fête et ga - la -

De - main - de - main fête

De - main -

Fête et ga - la -

H<sup>tb</sup>   
 Cl. B<sup>b</sup>   
 Cor.

F  
Fadet Fadet petit Fadet Ah! — ah! — Fadet petit Fa—

S  
peur non

et ga — la

Ah!

Fl.  
V<sup>ns</sup>

Cors. B<sup>ns</sup>

— det Ah! — ah! Fadet petit Fa—

Cl.

rall.

rall.

Un peu plus lent.

ad lib.

det ah! *tr* *pp* (en s'éloignant toujours)

Ren - trons a -

Ren - trons a - mis

Ren - trons a - mis

Ren - trons a - mis

Ren - trons a - mis

Un peu plus lent.

*H<sup>tb</sup>* *mf* *p*

- mis le jour s'en va

le jour s'en va

le jour s'en va

le jou s'en va

le jour s'en va

*pp* *ppp* *alle*

The musical score is arranged in three systems. The first system consists of five staves: four vocal staves in treble clef and one bass staff. The second system consists of two piano accompaniment staves. The third system also consists of two piano accompaniment staves. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and dynamic markings.

**First System:** Five staves. The first four are vocal staves in treble clef, and the fifth is a bass staff. The music is in G major (one sharp) and 4/4 time. The vocal parts have long, sustained notes, while the bass staff has a more active line.

**Second System:** Two piano accompaniment staves. The right hand (treble clef) features a melodic line with slurs and accents. The left hand (bass clef) provides a harmonic foundation with sustained notes and some movement. Dynamic markings include *p* (piano) and *pp* (pianissimo).

**Third System:** Two piano accompaniment staves. The right hand continues the melodic line, and the left hand provides harmonic support. The system concludes with a final chord.

**Annotations:**

- V. ds.* (Violoncello)
- Cor.* (Cornet)
- Altos.* (Alto)
- diminuez jusqu'à la fin.* (diminish until the end)
- pp* (pianissimo)
- lle* (likely *le* or *lelle*)

N° 2.  
TRIO.

31

Moderato. (♩ = 176)

FADETTE.

SYLVINET. (dans le lointain.)  
Fadet fa-det pe-tit fa-

LANDRY.

PIANO.  
Sourdines. *fp* Altos.  
Vielle *fp* C. B. Violons pizz.

S. -det prends ta chan-del-le et ton cor-net

L. C'est lui c'est Sylvi-

Flûte.  
Clar.

Eh! oui c'est Sylvi-net

S. J'ai pris ma ca-pe et mon ca-

L. -net

S. *pet* Cha - que fol - let - to a son - fol -

Flûte.

Clar.

## FADETTE.

Il chante ma chanson

S. *let* Fa-det fa-det pe-

## LANDRY.

C'est lui

*f*

F.

S. *tit* fa - det fadet fa-det pe-tit fa - det

L. C'est lui Sylvi - net Adieu donc

Violons.

Quatuor.

## FADETTE railleuse)

L. Il me tarde de le re - join - dre Adieu beau Landry

Cor.

F. Mais... prends gar - de de te per - dre en chemin prends gar -

LANDRY.  
F. -de Il fait si noir ma foi que je ne trouve plus le

F. Prends gar - de les eaux sont hautes

L. gué

Flûte.

Quatuor.

Comment pas -

FADETTE.

LANDRY. FADETTE.

L. *- ser* Suivons ce feu qui luit ce feu... C'est le fol - let qui lui mê - me nous

F. *gui - de* Qu'as tu donc?... *As - tu* peur de quel-que tour per.

*sf* *sf* *sf*

Clar.

F. *- fi - de* viens... viens Fadet Fa-det pe - tit Fa -

*sf* *pp*

Violons.

S. *- det* prends ta chan - del - le et ton cor - net

*pp*

Cor.

S. *J'ai pris ma ca - pe et mon ca -*

*-pet chaque fol - let - te a son fol - let*

Flûte.

S. *Fadet Fadet pe - tit Fadet*

*rit tres loin*  
*Fadet fadet pe-tit Fadet*

8

The musical score is written for voice and piano. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The score is divided into four systems. The first system shows the vocal melody and piano accompaniment. The second system includes a flute part. The third system continues the vocal melody. The fourth system includes a piano solo marked '8'.

First system of piano accompaniment. The right hand features a complex, flowing melody with many beamed sixteenth and thirty-second notes. The left hand provides a steady bass line with chords and single notes.

Second system of piano accompaniment. The right hand continues the intricate melodic pattern. The left hand maintains the harmonic foundation with chords and moving lines.

Third system of piano accompaniment. The right hand's melody is highly active. The left hand's bass line includes some longer note values and rests.

Fourth system of piano accompaniment. The right hand's melody is marked with *f* (forte) and accents. The left hand continues with a rhythmic bass line.

Fifth system of piano accompaniment. The right hand's melody is marked with *f* and accents. The left hand's bass line includes some longer note values and rests.

Sixth system of piano accompaniment. The right hand features long, sustained chords. The left hand continues with a rhythmic bass line. The system concludes with a *pp* (pianissimo) marking.

Même mouv!

*f* >

Hautbois.

*f* >*f* >

Flûte.

*f* >*f* >*f* >*f* >*f* >

dimin.

*pp*

Cors.

Timballes.

## 37

La place du village éclairée par un gai soleil.  
Mats pavoisés, baraques de saltimbanques.

PIANO.

Allegretto. (♩ = 112)

The first system of the musical score is for the 'Allegretto' movement. It features a treble and bass staff. The treble staff begins with a whole rest, followed by a series of eighth notes. The bass staff starts with a piano (*pp*) dynamic and plays a continuous eighth-note pattern. A *Violoncello* (Vlle) and *Contrabasso* (C-B.) part is indicated below the bass staff. A *Viola* (Vns) part is shown above the treble staff, starting with a forte (*f*) dynamic. The tempo is marked as 'Allegretto' with a quarter note equal to 112 beats per minute.

A musical score for the song "The Rose Tree". The score is written for voice and piano. The voice part is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staff. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 2/4. The piano part features a prominent bass line with many beamed eighth notes, creating a rhythmic accompaniment. The voice part consists of a single line of melody. The score includes dynamic markings such as *f* (forte) and *sf* (sforzando), and articulation marks like accents. The lyrics "The Rose Tree" are written below the voice staff.

A musical score for the song 'The Rose Tree'. It features a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. The melody is written in a simple, folk-like style. The bass staff provides a harmonic accompaniment. The score is divided into six measures. The first measure has a treble staff with a whole note chord (F4, A4, C5) and a bass staff with a whole note chord (F2, A2, C3). The second measure has a treble staff with a whole note chord (F4, A4, C5) and a bass staff with a whole note chord (F2, A2, C3). The third measure has a treble staff with a whole note chord (F4, A4, C5) and a bass staff with a whole note chord (F2, A2, C3). The fourth measure has a treble staff with a whole note chord (F4, A4, C5) and a bass staff with a whole note chord (F2, A2, C3). The fifth measure has a treble staff with a whole note chord (F4, A4, C5) and a bass staff with a whole note chord (F2, A2, C3). The sixth measure has a treble staff with a whole note chord (F4, A4, C5) and a bass staff with a whole note chord (F2, A2, C3).

[illegible]

Musical score for "The Merry Widow" (Act II), featuring a piano and orchestra. The score is in 2/4 time, with a key signature of one sharp (F#). The piano part is written for the right hand (treble clef) and left hand (bass clef). The orchestral part includes Cor Anglais (mf), Bassoon (B<sup>ns</sup>), Triangle, and Quartet (Quat.). The score is divided into measures, with a repeat sign at the end.

A musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written for voice and piano. The voice part is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more complex, syncopated bass line in the left hand. The melody is simple and catchy, with a clear refrain. The score is presented on a single page with a decorative border.

The musical score on page 58 consists of six systems of staves, each with a treble and bass clef. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The following table summarizes the key elements of each system:

System	Key Elements
1	First system with a <b>Tromb.</b> label in the bass staff.
2	Second system with a <b>Tutti</b> marking and a forte ( <b>f</b> ) dynamic in the bass staff.
3	Third system with <b>Tamb. de B.</b> and <b>Tromp.</b> labels in the bass staff, and a <b>Tromb.</b> label in the treble staff.
4	Fourth system with a <b>G. C. Cymb.</b> label in the bass staff.
5	Fifth system with a <b>G. C. Cymb.</b> label in the bass staff.
6	Sixth system with a <b>G. C. Cymb.</b> label in the bass staff.

## A. CHŒUR.

39

CHŒUR.

Pour fê \_ ter la Saint An \_ doche Vieux pa \_ rents beaux a \_ moureux Em \_ plis \_ sez vo \_

Pour fê \_ ter la Saint An \_ doche Vieux pa \_ rents beaux a \_ moureux Em \_ plis \_ sez vo \_

Pour fê \_ ter la Saint An \_ doche Vieux pa \_ rents beaux a \_ moureux Em \_ plis \_ sez vo \_

*sf* *sf*

\_ tre sa \_ co \_ che Et fai \_ tes les gé \_ né \_ reux Aux sons de l'an \_ ti \_ que clo \_ che

\_ tre sa \_ co \_ che Et fai \_ tes les gé \_ né \_ reux Aux sons de l'an \_ ti \_ que clo \_ che

\_ tre sa \_ co \_ che Et fai \_ tes les gé \_ né \_ reux Aux sons de l'an \_ ti \_ que clo \_ che

*sf* *sf* *sf*

Au bruit des joy \_ eux re \_ frains Vi \_ dez gai \_ ment vo \_ tre po \_ che

Au bruit des joy \_ eux re \_ frains Vi \_ dez gai \_ ment vo \_ tre po \_ che

Au bruit des joy \_ eux re \_ frains Vi \_ dez gai \_ ment vo \_ tre po \_ che

*sf*

*f*

Chez tous les marchands fo - rains Pour fê - ter la Saint An - doche Vieux pa - reux beaux a - mou -

*f*

Aux mar - chands fo - rains A - mis beaux a - mou -

*f*

Aux mar - chands fo - rains Pour fê - ter la Saint An - doche Vieux pa - reux beaux a - mou -

*f*

Aux mar - chands fo - rains A - mis beaux a - mou -

*ff*

\_reux Em - plis - sez vo - tre sa - co - che Et fai - tes les gé - né - reux Aux sons

\_reux Fai - tes les gé - né - reux Aux

\_reux Em - plis - sez vo - tre sa - co - che Et fai - tes les gé - né - reux Aux sons

\_reux Fai - tes les gé - né - reux Aux

de l'an-ti - que clo-che Au bruit des joyeux re - frains Vi - dez gaiement vo - tre  
sons de la cloche Et de gais re - frains Cou - rons cou -

de l'an-ti - que clo-che Au bruit des joyeux re - frains Vi - dez gaiement vo - tre  
sons de la cloche Et de gais re - frains Cou - rons cou -

poche Chez tous les mar-chands fo - rains  
-rons chez les mar-chands fo - rains  
(Colporteurs)  
poche Chez tous les mar-chands fo - rains, Anneaux d'or et pendants d'o-reil-les Rubans de  
-rons chez les mar-chands fo - rains

Fl. Cl.  
H<sup>th</sup>  
p v<sup>ns</sup>  
B<sup>ns</sup> Vlle

(Marchandes de fleurs)

Ro-ses de mai li-las en  
 tou-tes les cou-leurs (Colporteurs)  
 Ju-pons neufs ro-bes sans pa-reil-les

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It contains the lyrics 'Ro-ses de mai li-las en'. The middle staff is another vocal line in treble clef, continuing the lyrics 'tou-tes les cou-leurs (Colporteurs)'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a steady eighth-note pattern. The system concludes with the lyrics 'Ju-pons neufs ro-bes sans pa-reil-les'.

fleurs  
 Anneaux d'or et pendants do-reil-les Rubans de tou-tes les cou-leurs  
 Ju-pons neufs

The second system continues the musical piece. It begins with the word 'fleurs' on the first vocal staff. The second vocal staff contains the lyrics 'Anneaux d'or et pendants do-reil-les Rubans de tou-tes les cou-leurs'. The piano accompaniment continues with a similar eighth-note pattern. The system ends with the lyrics 'Ju-pons neufs'.

(Marchands)

Ro-ses de mai li-las en fleurs (un Saltimbanque)  
 Ru-bans de tou-tes les cou-leurs En-trez tous  
 ro-bes sans pa-reil-les de tou-tes les cou-leurs

The third system introduces a new section for 'Marchands'. The first vocal staff has the lyrics 'Ro-ses de mai li-las en fleurs (un Saltimbanque)'. The second vocal staff continues with 'Ru-bans de tou-tes les cou-leurs En-trez tous'. The piano accompaniment features a more complex rhythmic pattern, including sixteenth notes. The system concludes with the lyrics 'ro-bes sans pa-reil-les de tou-tes les cou-leurs'.

c'est i-ci le pa-lais des mer-veil-les (un Charlatan)

Re-mè-de sans pa-reil qui gué-

*ff* Tromp.

G.C.

(Colporteurs)

Ru-bans de tou-tes les cou-

-rit tous les maux Des hommes et des a-ni-maux

Troub.

(Marchandes)

Ro-ses de mai li-las en fleurs

-leurs

(Colporteurs)

Ro-bes de tou-tes les cou-leurs

*f* Tutti.

*f*

*f*

*f*

Tamb. de B.

*f* Pour fé - ter la Saint An - do - che Vieux pa - rents beaux a - mou - reux

*f* Pour fé - ter la Saint An - do - che Vieux pa - rents beaux a - mou - reux

*f* Pour fé - ter la Saint An - do - che Vieux pa - rents beaux a - mou - reux

*f* Em - plis - sez vo - tre sa - co - che Et fai - tes les gé - né - reux Aux sons de l'an -

*f* Em - plis - sez vo - tre sa - co - che Et fai - tes les gé - né - reux Aux sons de l'an -

*f* Em - plis - sez vo - tre sa - co - che Et fai - tes les gé - né - reux Aux sons de l'an -

*f* - ti - que cloche Au bruit des joy - eux re - frains Vi - dez gai - ment vo - tre po - che

*f* - ti - que cloche Au bruit des joy - eux re - frains Vi - dez gai - ment vo - tre po - che

*f* - ti - que cloche Au bruit des joy - eux re - frains Vi - dez gai - ment vo - tre po - che

*sf* *sf*

*p*

Chez tous les marchands fo\_rains Pour fê \_ ter la Saint An \_ doche Vieux pa \_ rents beaux a\_mon.

Aux mar\_chands fo \_ rains A \_ mis beaux a\_mon.

Aux mar\_chands fo \_ rains Pour fê \_ ter la Saint An \_ doche Vieux pa \_ rents beaux a\_mon.

Aux mar\_chands fo \_ rains A \_ mis beaux a\_mon.

*ff*

\_reux Em\_plis \_ sez vo\_tre sa \_ co\_che Et fai \_ tes les gé\_né \_ reux C'est la

\_reux Fai \_ tes les gé\_né \_ reux C'est la

\_reux Em\_plis \_ sez vo\_tre sa \_ co\_che Et fai \_ tes les gé\_né \_ reux C'est la

\_reux Fai \_ tes les gé\_né \_ reux C'est la

Saint An - do - die Vi - dez vo - tre po - - - che

Saint An - do - che Vi - dez vo - tre po - - - che

Saint An - do - che Vi - dez vo - tre po - - - che

The piano accompaniment consists of two staves. The right hand plays a series of chords, while the left hand plays a rhythmic pattern of eighth notes.

Chez tous les mar - chands fo - rains

Chez tous les mar - chands fo - rains

Chez tous les mar - chands fo - rains

The piano accompaniment consists of two staves. The right hand plays a series of chords, while the left hand plays a rhythmic pattern of eighth notes.

The piano accompaniment consists of two staves. The right hand plays a series of chords, while the left hand plays a rhythmic pattern of eighth notes.

First system of the musical score. It consists of a grand staff with a piano (p) part and a string (Cordes) part. The piano part has two staves, and the string part has one. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 4/4. The tempo is marked 'All<sup>to</sup> moderato. (♩ = 152)'. The dynamics include *sf* (sforzando) and *p* (piano). The string part is labeled 'Cordes'.

Second system of the musical score. It consists of a grand staff with a piano (p) part and a string (Cordes) part. The piano part has two staves, and the string part has one. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 4/4. The dynamics include *sf* (sforzando) and *p* (piano). The string part is labeled 'Cordes'.

MADELON. **B. DUETTO.**

Third system of the musical score. It features a vocal part (MADELON) and a piano (p) part. The vocal part has one staff, and the piano part has two staves. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 4/4. The dynamics include *sf* (sforzando), *p* (piano), and *pp* (pianissimo). The piano part is labeled 'p' and 'pp'. The vocal part is labeled 'MADELON'.

Fourth system of the musical score. It features a vocal part (MADELON) and a piano (p) part. The vocal part has one staff, and the piano part has two staves. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 4/4. The dynamics include *sf* (sforzando), *p* (piano), and *pp* (pianissimo). The piano part is labeled 'p' and 'pp'. The vocal part is labeled 'MADELON'.

Fifth system of the musical score. It consists of a grand staff with a piano (p) part and a string (Cordes) part. The piano part has two staves, and the string part has one. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 4/4. The dynamics include *sf* (sforzando) and *p* (piano). The string part is labeled 'Cordes'.

CADET.

Mais morche-min — Prenez ce qui vous ten-te Et

V<sup>ns</sup>

MAD:

fai-tes vo-tre choix — Vo-tre offre est trop ga-lan-te Mer-

Fl.  
Cl.

CADET.

ci pour cet-te fois Ah! belle Ma-de-lonne fai-tes point la vai-ne

V<sup>ns</sup>

Fl.  
Cl.

Ca - det a - mi Ca -

Ac - cep-tez sans di - re mer-ci, Accep - tez accep-

V<sup>ns</sup>

M  
\_del votre pri\_ère est vai - - - ne Ca -

C  
\_tez accep - tez sans di - re mer - ci Ah! belle Ma\_de\_Jon

M  
\_del a - mi Ca - det vo - tre pri\_ère est vai - ne

C  
ne fai - tes point la vai - ne Ac - cep -

M  
A - mi Ca - det vo - tre pri\_ère est vai - - -

C  
\_tez accep - tez accep - tez sans di - re mer -

crescendo. *f*

M *ne J'ai pour l'heure un au-tre sou - ci*

C *- ci Ac-cep-tez sans di-re mer - ci*

*f Tutti.*

*3* *3* *3* *3*

*p* *H<sup>tb</sup> Cl.* *Quat.*

*v<sup>us</sup>*

CADET.

*Si Landry vous ou - blie On*

*f* *p* *pp*

MAD: (parlé)

C *peut le rem-pla - cer. Lan - dry, quelle fo - li - e! On sau - ra s'en pas-*

M

-ser — Ah! vous n'au-riez qu'à di-re Si vous vouliez de

C

MAD:

moi — Ne me fai-tes pas ri-re cou-sin, te-nez-vous

M

CADET.

coi Ah! belle Ma-de-lon-ne fai-tes point la vai-ne Accep-tez sans di-

M

C

Ca-det cou-sin Ca-det vo-tre pri-ère est

-re merci, Accep-tez accep-tez ac-cep-

M *vai - - - ne , Ca - det cousin Ca - det*

C *-tez sans di - re mer - ci , Ah! belle Ma - de - lon Ne*

M *Vo - tre prière est vaine Cousin Ca - det votre prière est*

C *fai - tes point la vaine Accep - tez accep - tez ac - cep -*

M *vai - - - ne J'ai pour l'heure un autre sou -*

C *-tez sans di - re mer - ci Ac - cep - tez sans di - re mer -*

M  
\_ ci

C  
\_ ci

Récit.  
Mais enfin quel sou-

*f*

MAD :

C  
\_ ci ?      Quoi faut-il vous le di - re ?      J'ai sou-ci de dan -

*mf*  
Quat.

M  
\_ ser      de chan-ter.      de chan-ter et de

*f*

ad lib.

M  
ri - re.      Pour commen- cer la danse, amis,      u - ne chan -

*mf*

*f*

## CADET.

M

- son Chan - tez chan - tez

CHOEUR.

Chan - tez chan - tez

Chan - tez chan - tez

U - ne chan - son, la bel - le Ma - de - lon, Al - lons u - ne chan -

Tempo.

Fl. H<sup>tb</sup>

f B<sup>ns</sup>

v<sup>ns</sup> Altos.

v<sup>lle</sup> C-B.

(Parlé)

belle Made - lon

Où, la chanson du bois joli - Soit!

belle Made - lon

belle Made - lon

- son, la belle Made - lon

Fl. H<sup>tb</sup> Cl.

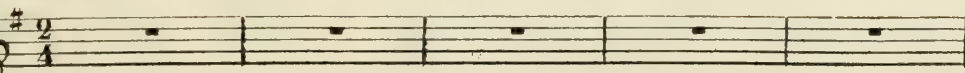
Tromp. v<sup>ns</sup>

B<sup>ns</sup> v<sup>lle</sup> C-B.

## C. CHANSON BERRICHONNE.

Allegro.

MADELON

P<sup>te</sup> Fl.  
H<sup>tb</sup> 8  
Cl.

PIANO.

B<sup>ns</sup> Basses.

M

Ah! le jo-li charmant

Quat.

M

jo-li pe-tit bois, mes\_da\_mes Ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit

M

bois Mais de\_dans ce bois de\_vine ce qu'il

louré.

Cors.

M y a Il y a un ar - bre, Le plus beau des ar - bres,

M L'arbre est dans le bois Ah! le jo - li bois L'arbre est dans le

1<sup>r</sup> Dessus. stacc. *p*

L'arbre est dans le bois Ah! le jo - li bois

Fl. H<sup>b</sup>

M bois Ah! le jo - li bois le

L'arbre est dans le bois le jo - li bois

Fl. H<sup>b</sup> Cl. *ff* *pp*

Cors. V<sup>rs</sup> Altos. B<sup>rs</sup>

M jo - li char - mant jo - li pe - tit bois, mes da - mes Ah! le jo - li char - mant

Alc. C. B.

M

jo\_li pe\_tit bois

CADET.

*f* *p*

Ah! le jo\_li char\_mant jo\_li pe\_tit

Ah! le jo\_li char\_mant jo\_li pe\_tit

Ah! le jo\_li char\_mant jo\_li pe\_tit

Ah! le jo\_li char\_mant jo\_li pe\_tit

*cresc.*

*f* *p*

Tutti.

M

Ah! le jo\_li char\_mant jo\_li pe\_tit bois

bois, mesda\_mes Ah! le jo\_li char\_mant jo\_li pe\_tit bois

bois, mesda\_mes Ah! le jo\_li char\_mant jo\_li pe\_tit bois

bois, mesda\_mes Ah! le jo\_li char\_mant jo\_li pe\_tit bois

bois, mesda\_mes Ah! le jo\_li char\_mant jo\_li pe\_tit bois

M

Mais de\_dans cet ar \_ bre, de \_ vi \_ ne ce qu'il y a, Il y a un

M

nid Le plus beaux nids, Le nid est dans l'ar\_bre,

Le nid est dans

M

L'arbre est dans le bois Ah! le jo \_ li bois ah! le jo \_ li

l'ar \_ bre, L'arbre est dans le bois Ah! le jo \_ li bois le jo \_ li

M

bois, le jo-li char-mant jo-li pe-tit

bois,

*p*

*ff* *pp*

M

bois, mes-da-mes, ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit bois

M

C

Ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit bois, mesda-mes

Ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit bois, mesda-mes

Ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit bois, mesda-mes

Ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit bois, mesda-mes

*f* *p*

*f* *p*

*f* *p*

*f* *p*

M   
ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit bois

C   
ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit bois

  
ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit bois

  
ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit bois

  
ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit bois

  
ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit bois

M   
Mais de-dans ce nid de-vi-ne ce qu'il y a Il y a un

  
Mais de-dans ce nid de-vi-ne ce qu'il y a Il y a un

M   
dieu, le dieu c'est l'a-mour l'a-mour est dans le nid

  
Est dans le

  
Est dans le

M

Le nid est dans l'arbre l'arbre est dans le bois ah! le jo-li

nid le nid est dans l'ar-bre l'arbre est dans le bois le jo-li

M

bois Le jo-li char-mant jo-li pe-tit

bois

*ff* *pp*

M

bois mes-da-mes ah! le jo-li char-mant jo-li pe-tit boi

*cresc.*



Dessus. *f*

Mer - ci Ma-de - lon, mer - ci de ta chan-son

Ténors. *f*

Mer - ci Ma-de - lon, mer - ci de ta chan-son

Basses. *f*

Mer - ci Ma-de - lon, mer - ci de ta chan-son

*f* Quat. *f*

MADELON.

Landry n'est point là pour m'en - ten - - dre

GADET.

Puisque Lan - dry se fait at -

Fl. H<sup>tb</sup>

*sf* *sf* *p* B<sup>ps</sup>

MAD:

-tendre Ac-ceptez mon bras sans fa - çon. Soit! il mé -

M *rite u - ne le - con*

CHOEUR.

Un Saltimbanque.

Entrez tous c'est i-ci le pa-lais des mer-

*f G.C.*

*ff*

Tromp

*-veilles* Un Charlatan.

Re - mè - de sans pa - reil qui gué - rit tous les maux Des hommes

*ff*

*p*

Marchandes.

Ros-es de mai li - las en

(Colporteurs)

Rubans de tou - tes les cou - leurs

et des a - ni - maux

Colporteurs.

Ro-bes de tou - tes les cou -

*f*

\_fleurs Pour fê - ter la Saint An - do - che  
 Pour fê - ter la Saint An - do - che  
 Pour fê - ter la Saint An - do - che

Vieux pa - rents beaux a - mou - reux Em - plis - sez vo - tre sa - co - che Et fai - tes les  
 Vieux pa - rents beaux a - mou - reux Em - plis - sez vo - tre sa - co - che Et fai - tes les  
 Vieux pa - rents beaux a - mou - reux Em - plis - sez vo - tre sa - co - che Et fai - tes les

gé - né - reux Aux sons de l'an - ti - que clo - che Au bruit des joy - eux re - frains  
 gé - né - reux Aux sons de l'an - ti - que clo - che Au bruit des joy - eux re - frains  
 gé - né - reux Aux sons de l'an - ti - que clo - che Au bruit des joy - eux re - frains

Vi-dez gai-ment vo-tre po-che Chez tous les marchands fo-rains Pour fê -

Vi-dez gai-ment vo-tre po-che Aux mar-chands fo - rains

Vi-dez gai-ment vo-tre po-che Aux mar-chands fo - rains Pour fê -

Vi-dez gai-ment vo-tre po-che Aux mar-chands fo - rains

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in treble and bass clefs, with lyrics written below them. The piano accompaniment is in the bottom two staves, featuring chords and melodic lines.

-ter la Saint Au - do-che Vieux pa - rents beaux a-mou-reux Em-plis - sez vo-tre sa -

A - - mis beaux a-mou-reux Fai - -

-ter la Saint Au - do-che Vieux pa - rents beaux a-mou-reux Em-plis - sez vo-tre sa -

A - - mis beaux a-mou-reux Fai - -

The second system continues the musical piece with four vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal staves. The piano accompaniment includes chords and melodic lines, with some staccato markings.

\_coche Et fai - tes les gé\_né\_reux C'est la Saint An - do\_che Vi - dez

\_tes les gé\_né\_reux C'est la Saint An - do\_che Vi - dez

\_coche Et fai - tes les gé\_né\_reux C'est la Saint An - do\_che Vi - dez

\_tes les gé\_né\_reux C'est la Saint An - do\_che Vi - dez

vo - tre po - - - che — Chez tous les mar\_chands fo -

vo - tre po - - - che — Chez tous les mar\_chands fo -

vo - tre po - - - che — Chez tous les mar\_chands fo -

vo - tre po - - - che — Chez tous les mar\_chands fo -

This musical score is for a piano and voice piece, page 68. It features four vocal staves at the top, each with the word "rains" written below it. The piano accompaniment is written in two systems of grand staves (treble and bass clef). The first system of piano music spans measures 1 through 6. The second system spans measures 7 through 12. The third system spans measures 13 through 18. The fourth system spans measures 19 through 24. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *f* and *fz*. The piano part features complex textures with many beamed notes and chords, particularly in the right hand of the grand staves.

Flûtes.  
Hautbois.  
Clarinettes.  
Cors.  
Bassons.  
Quatuor.

## N° 4.

## COUPLETS.

Andantino. (♩ = 100)

1<sup>er</sup> COUPLET.

BARBEAU.

PIANO.

Tutti. *f*H<sup>(b)</sup>

II

*p* V<sup>ns</sup>

faut lorsqu'on entre en mé-na-ge,

De peur de passer pour un sot, Fai-

Fl.

Cors. B<sup>ns</sup>

Cor.

ritard un poco.

-re choix d'u-ne fil-le sa-ge Et riche d'une belle dot u-ne belle

Harm.

*Tempo.*

B

dot — Il faut lorsque l'on se ma\_ri\_e Gar\_nir la cave et le cel\_lier, Il

Quat. B<sup>ns</sup>

B

faut lorsque l'on se ma\_rie Il faut il faut garnir la cave et le cel\_lier — La

Cl.

V<sup>ns</sup>

*Tempo.*

B

guerre est dans la ber\_ge - ri - e Quand l'herbe manque au ra\_te\_lier Quand

*p*

B

l'herbe manque au ra\_te\_lier La guerre est dans la bergeri - -

H<sup>th</sup> Cl.

ad libitum.

suivez. Harm.

2<sup>d</sup> COUPLET.

B

- e —

II

*f* *p*

B

faut qu'en pas\_sant no\_tre por\_te La belle qui s'u\_nit à nous Nous

B

rit un poco.

fas\_se riche et nous ap\_por\_te Lingeneuf meubles et bi\_joux, meu\_bles et bi\_

Tempo.

3

\_joux — Il faut lorsque l'on se ma\_ri\_e Gar\_nir la cave et le cel\_lier, Il

B *rit.*  
faut lorsque l'on se ma-rie, Il faut, il faut garnir la cave et le cel-lier ——— La

*Tempo.*  
B guerre est dans la ber-ge-ri-e Quand l'herbe manque au ra-te-lier Quand *f*

*p*

B *ad libitum.*  
l'herbe manque au ra-te-lier La guerre est dans la bergeri- *tr*

*suivez.*

B — e —

*f*

**A. CHŒUR.**

**N<sup>o</sup> 5.**

**75**

**B. AIR DE FADETTE.**

**FINAL.**

(Orchestre complet.)

**C. CHŒUR DE PETITS PAYSANS.**

**Allegro. (♩ = 152)**

*v<sup>ns</sup>*

**PIANO**

*pp*

Cors.

C-B. Timb.

Altos. B<sup>us</sup>

*crescendo.*

Tromb.

*crescendo.*

*f.*

(Fadette ridiculement habillée, entre poursuivie par les petitspaysans)

*ff Tutti.*

C'est Fa\_dette

*fp* Fl. H<sup>b</sup> Cl.

CHŒUR  
de Petits Paysans.

*f*

C'est Fa-det-te la gre-let-te la ra-let-te

la gre-let-te la ra-let-te

*fp*

Altos, V<sup>lle</sup> B<sup>ns</sup>

## FADETTE (tenant tête aux rieurs)

Oui c'est moi oui c'est moi

ah! ah ah ha ha C'est Fa-det-te

ah ah ah ha ha

*f Tutti.* *fp* *fp*

c'est moi c'est moi oui c'est moi —

la gre-let-te la ra-let-te ha ha ha ha ha

la ra-let-te ha ha ha ha ha

*f*

FAD.

Oui

Elle a vo - lé sur ma foi La coif - fe de sa grand' mè - re

Elle a vo - lé sur ma foi La coif - fe de sa grand' mè - re

Fl. Ob.

*p<sup>ns</sup>*

vraiment, oui vraiment et j'en suis fiè - re

Fiè - re dit el - le

Fiè - re dit el - le

C'est moi

(riant)

pourquoi?

pourquoi?

ah! ah! ah!

ah!

ah! ah! ah!

pourquoi?

pourquoi?

ah! ah! ah!

Ah!

ah! ah! ah!

cresc.

C'est moi c'est moi c'est moi c'est moi c'est

ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah

ah! ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah

*f*

moi (ils entourent Fadette en la montrant du doigt)

C'est Fa-det-te La gre-let-te

C'est Fa-det-te La gre-let-te La ra-let-te

*ff* *p*

Cors.

leur tenant tête.

Où c'est moi C'est moi

La ra-let-te Ha ha ha ha ha C'est Fa-det-te

Ha ha ha ha ha C'est Fa-det-te

*f*

Basses B<sup>ns</sup>

Musical score for the song "C'est moi c'est moi" from the opera "Les Femmes de Caen". The score is written for four voices (Soprano, Alto, Tenor, and Bass) and piano accompaniment. The lyrics are in French. The tempo is marked "Allegretto". The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The score consists of five staves. The first four staves are for the voices, and the fifth staff is for the piano accompaniment. The lyrics are: "c'est moi c'est moi", "oui", "oui c'est moi", "c'est bien moi", "ha ha", "C'est Fa-det-te", "Lagre-let-te", "ha ha", "Lagre-let-te", "ha ha", "C'est Fa - dette", "ha ha", "ha ha", "ha ha".

F

oui c'est moi c'est moi cest moi

ha Ah! c'est Fa-del-te ha ha ha ha (cri)

La grelet-te ha ha ha ha ha ha (cri)

Tromb.

*ff* Tutti.

Quat.

Un peu plus lent.

MAD. (s'approche de)

*p* *V<sup>ns</sup>*

Fadette) (♩ = 100)

MAD. (moqueuse)

Moderato. Fl.

Ob.

Alto.

Vlles

Comme te voi - là pa -

M

- ré - e On ne te re - con - nait plus, Mais quel -

vi

- le mine ef - fa - ré - e Quel air honteux et con - fus

(parle.)

M

Viens viens Fa - det - te viens là ma bel - le

M

qu'ont ad - mi - re A mes dépens, oui dà comme eux vous voulez

FAD.

Vns

Vlles

F

ri - re Prenez gar - de prenez gar - de De vous tous i -

f

Fl.

F

- ci, Je peux rire aus - si, Pre - nez gar - de

p

f

p

p

Vlles

C-B.

rall.

Tempo.

B (avec malice.)

F

pre - nez gar - de! Ma grand mère, Est sor - cière

Vns, Fl.

Altos, Fl.

*F*

C'est certain                      Moi Fanchette                      La Fadette

sotto voce.

*pp* C'est cer\_tain    Sa grand' mè - re    Est sorciè - re

sotto voce. *pp*

Oui sa grand' mère    Est sor - ciè - re

sotto voce. *pp*

Oui sa grand' mère    Est sor - ciè - re

Vlles C-B.

Chacun sait que je suis un lu\_tin,                      un lu\_tin

Un lu\_tin    un lu\_tin    un lu\_tin

Et c'est un lu -

Et c'est un lu -

F un lu\_tin un lu\_tin Chacun sait que  
 unis  
 \_tin c'est un lu\_tin un vrai lu\_tin un vrai lu\_  
 \_tin c'est un lu\_tin un vrai lu\_tin un vrai lu\_  
 \_tin oui c'est  
 Vns Fl. Ob.  
 Cors.  
 F je suis un lu\_tin un lu\_tin un lu\_tin C'est certain  
 MAD.  
 un lu\_tin C'est certain  
 CAD. *p*  
 c'est un lu\_tin c'est un lu\_  
 \_tin un méchant lu\_tin *p*  
 c'est un lu\_tin c'est un lu\_  
 \_tin un méchant lu\_tin oui  
 un lu\_tin c'est un lu\_tin c'est un lu\_  
 Vns Fl. Ob.  
 Cors.

F Chacun sait que j'esuis un lutin un lu - tin *f*  
 M On le sait c'est un méchant lutin un lu - tin *f*  
 C \_ tin un vrai lu - tin un lu - tin *f*  
 \_ tin un vrai lu - tin un lu - tin *f*  
 C'est un lu - tin *f*  
 \_ tin un vrai lu - tin un lu - tin *f*  
*ff* Tutti.  
 Variante: *f*  
 FAD. légèrement.  
 Je vois tout ce qui se  
 léger. *p* *pizz.* *Ob.* *Cor.*  
 Tromb. *vllle* *vns*  
 F passe J'entends tout ce qui se dit Ce qu'on raconte à voix  
*b*

F

basse Le dia-ble en fait son pro-fit Je sais

(à un paysan)

que ton ar-gent est ca-ché dans ta cave Et que ta por-te est close

F

aux mal-heu-reux Toi qui fais le bra-ve Tu n'es qu'un peu-

Quat.

F

-reux Toi

à une jeune paysanne

Fl. Cl. Vlns Vllcs

F

qui fais fi d'ai-mer Veux-tu, bel-le De-ni-se, Veux-tu que je te

di - se Le nom de tous tes a - mou - reux?

1<sup>re</sup> Dessus. (avec colère.)

Ah! c'est in - di - gue ah! c'est af -

Ah! c'est in - di - gue ah! c'est af -

2<sup>o</sup> (riant)

Ah! c'est in - di - gue c'est af -

Ah! c'est in - di - gue c'est af -

Ah! c'est in - di - gue c'est af -

- freux Elle a dit vrai Tant pis pour eux Tant pis pour eux Tant pis pour

- freux Ah! c'est in - di - gue c'est af -

(riant)

Elle a dit vrai Tant pis pour eux Tant pis pour eux Tant pis pour

*f* *f* *f* *f*

FAD.

Toi, Ca - det sans te faire of -

(Pork.)

- freux, méchant lu - tin

(Pork.)

- freux méchant lu - tin

eux

- freux

eux

V<sup>ns</sup>

*f*

*p*

Fl. Ob.

Altos.

- fen - se Je sais que tu n'es pas Aus - si ri - che qu'on pen - se Et qu'avec

tous les biens que le Ciel ta don - nés Tu te crois à part toi moins bê -

(se tournant vers Madelon)

F

- te que tu n'es Vous bel le Ma - de - lon, la reï - ne du vil -

Ob.

Cl.

Vlles

F

- la - ge, Je sais lorsqu'un ga - lant s'in - for - me de votre â - ge

Altos.

F

Que pour le pay - er de ses soins Vous vous ra - jeu - nis -

Fl.

Ob.

8

F

- sez de cinq ans pour le moins

MADELON.

CADET.

Hein! insolent\_e

Hein! plait-il?

F Ah!\_

M fil\_le du dia - ble inso - len - te inso - len - te

C fil\_le du dia - ble inso - len - te inso - len - te

1<sup>re</sup> (parlé) inso - len - te in - so - len - te

(parlé) inso - len - te in - so - len - te

(les Basses et les 2<sup>ds</sup> Dessus rient)

*f*

Tempo.

F Ma grand mère Est sorcière, C'est certain Moi Fanchet - te

M

C

*pp* C'est certain Sa grand mè - re

*pp* Oui sa grand mère

*pp* Oui sa grand mère

La Fa-det - te Chacun sait que je suis un lu - tin  
 Est sor-ciè - - re un lu - tin  
 Est sor - ciè - re  
 Est sor - ciè - re  
 un lu - tin un lu - tin un lu - tin  
 un lu - tin un lu - tin unis. c'est un lu - tin un vrai lu -  
 Et c'est un lu - tin c'est un lu - tin un vrai lu -  
 Et c'est un lu - tin Oui

F Chacun sait que je suis un lu\_tin un lu\_tin un lu\_tin

M

C un lu\_tin *p*  
c'est un lu\_tin

\_tin un vrai lu\_tin un méchant lu\_tin c'est un lu\_tin

\_tin un vrai lu\_tin un méchant lu\_tin Oui

c'est un lu\_tin c'est un lu\_tin

F C'est certain Chacun sait que je suis un lu\_tin un lu\_tin *f*

M C'est certain On le sait c'est un méchant lu\_tin un lu\_tin *f*

C \_tin c'est un lu\_tin un vrai lu\_tin un lu\_tin *f*

\_tin c'est un lu\_tin un vrai lu\_tin un lu\_tin *f*

c'est un lu\_tin

\_tin c'est un lu\_tin un vrai lu\_tin un lu\_tin *f*

F *\_tin unlutin*

M *\_tin unlutin*

C *\_tin unlutin*

*\_tin unlutin*

*\_tin unlutin*

*\_tin unlutin*

*ff Tutti.*

*All<sup>to</sup> louré. (♩ = 96)*

V<sup>ns</sup>

1<sup>o</sup>

A \_ mis entendez-vous entendez

A \_ mis entendez-vous entendez

A \_ mis entendez-vous entendez

Ob.

*f*

Tutti

vous C'est l'heu - re de la dan - se Au dia - ble la Fa -

vous C'est l'heu - re de la dan - se Au dia - ble la Fa -

vous C'est l'heu - re de la dan - se Au dia - ble la Fa -

BAR. à Landry.

Al - lons, invite là.. N'attends pas que Ca - det sur

- det - te

- det - te

- det - te

(il sort)

B  
toi prenne l'a\_van - ce. Je rejoins les bu\_veurs

Cl.  
*f* > *p* louré. Quat. Altos.

CADET (s'élançant vers Madelon) LAN. (à Madelon) MAD.  
Cou - si - ne me voi - là vo - tre main... Volon -

CADET (parlé) FAD. (se plaçant entre Madelon et Landry.) MAD.  
- tiers. Hein! plaît - il? Halte - là! Qu'est-ce donc? qu'enous

Ob.  
B<sup>n</sup>  
Cors

LAN. (avec impatience) FAD. 4 4  
veut en\_co - re cette fol - le? oui, parle Souviens-toi Landry

Cl.  
B<sup>n</sup>  
rall.  
Altos.  
Basses.

Andantino. (♩ = 63)  
de ta pa - ro - le N'as-tu pas cette nuit

8  
Vns  
Cor.  
Ped.  $\Phi$

F

sous la ver-te clai - riè - - re Où dan - se un feu qui

8

Fl.

Ob.

F

luit N'as-tu pas fait ser-ment d'ex - au - cer ma pri - è - re?

8

Ped.

MAD. *p*

Cette nuit, dit-elle, elle ment!

LAN.

Je me souviens de mon ser.

CADET. *p*

Cette nuit, dit-elle, elle ment!

*p*

Cette nuit, dit-elle, elle ment!

*p*

Cette nuit, dit-elle, elle ment!

*p*

Cette nuit, dit-elle, elle ment!

8

Quat.

Vlla C-B.

## Recit.

ment et je tien-drai la foi ju - ré - e. Qu'exiges-tu de moi?

*f*

FAD. All.<sup>to</sup> 1<sup>o</sup> Tempo. (avec un peu d'émotion.)

fais ta de-man - de Bien! Je veux sentir mon

Ob. Cl. Quat.

gaiement.

bras s'appuy-er sur le tien Et danser a-vec toi la première bour.

ré - e

Ah! ah! ah! ah! ah! c'est pour lui qu'elle s'é-tait pa - ré - e

(riant.) Ah! ah! ah! ah! ah! c'est pour lui qu'elle s'é-tait pa - ré - e

(riant.) Ah! ah! ah! ah! ah! c'est pour lui qu'elle s'é-tait pa - ré - e

(riant.) Ah! ah! ah! ah! ah! c'est pour lui qu'elle s'é-tait pa - ré - e

Ah! ah! ah! ah! ah! c'est pour lui qu'elle s'é-tait pa - ré - e

*f*

Bass. Alto.

MAD.

Il con\_sent

LAN.

Soit je n'ai plus le droit de te refuser rien. Viens! viens!

CADET.

Il con\_sent

Il con\_sent

Il con\_sent

Il con\_sent

Harm.

MAD.

LAN.

MAD.

Et moi! Sylvi\_net, prends ma pla \_ ce Sylvinet,

Tambourin.

SYL. a part. Retenez un peu le Mouvt

El \_ le fait fi de moi (a Cadet.)

un enfant! mer\_cî, je vous rends grâ \_ ce! Votre

Fl. Ob.

Cors. B<sup>es</sup>

Fadette sort au bras de Landry tous les

FAD. *Fai-tes pla - ce*

bras. *Fai-tes pla - - - ce Fai-tes*

CHOEUR. *Fai-tes pla - - - ce Fai-tes*

*Fai-tes pla - - - ce Fai-tes*

*f* *Vn* *Tromb.* *4* *Cors B<sup>as</sup>*

paysans les suivent en riant.

*pla - - - ce*

*pla - - - ce*

*pla - - - ce*

*ff Tutti.*



## C. CHOËUR DES PETITS PAYSANS.

*Allegro. (♩ = 160)*  
*sotto voce.*  
*pp*

1<sup>re</sup> Dessus. Fa - dette quina - guè - re Ne dansait qu'avec nous

2<sup>e</sup> Dessus. Fa - dette quina - guè - re Ne dansait qu'avec nous Ne dansait qu'avec

PIANO. *pp* *Quat.*

Au - jourd'hui fait la fiè - re Au - jourd'hui fait la

nous Au - jourd'hui fait la fiè - re

fiè - re la fiè - re la

Au - jourd'hui fait la fiè - re la fiè - re

Fl. H<sup>b</sup> Vns

*pp*

fiè - re Et nous mé - prise tous Et nous mé - pri - se

*pp*

Et nous mé - prise tous Et nous mé - prise

tous Si vous voulez bien

tous Si vous voulez bien ri - re

Hautb.  
Cl.

*pp*

ri - re A - mis à no - tre tour

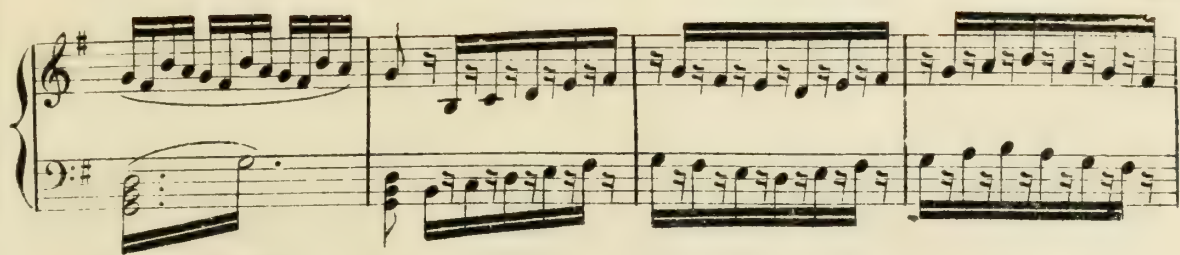
A - mis à no - tre tour Et Vengeons nous sans rien

Vengeons nous sans rien di - re Par quelque mé - chant

di - re Par quel - que mé - chant tour

tour A mis à no tre tour  
 Si vous voulez bien ri re Vengeons nous sans rien  
 Ven geons nous ven geons nous sans rien di re  
 di re Vengeons nous sans rien di re  
 Cl. Bon  
 vengeons nous Par quel que mau vais tour  
 sans rien di re Par quel que mau vais tour  
 Cl. Fl.  
 un mauvais tour! (ils sortent en courant)  
 un mauvais tour!  
 TUTTI ff

The musical score is written for a vocal ensemble and piano. It consists of six systems of staves. The first system has two vocal staves and a piano accompaniment. The second system continues the vocal parts with the piano accompaniment. The third system introduces a Clarinet (Cl.) and Bassoon (Bon.) part. The fourth system continues the vocal and instrumental parts. The fifth system features a Clarinet (Cl.) and Flute (Fl.) part. The sixth system includes a piano accompaniment with a 'TUTTI ff' marking.



All<sup>to</sup> moderato. (♩ = 112)

CADET. (hors d'haleine)

Qu'avez - vous, Made -

Von Fl.

2<sup>d</sup> Von Altos. *fp* Von Bon

MAD (exaspérée)

- lon, pourquoi quit - ter la dan - se? Tai - sez - vous

laissez - moi, ne me dites plus rien, taisez - vous, j'en

ra - ge de tant d'im-pu-den - ce

CADET.

Dam! on ne savait pas quel -

MAD.

le dan-sait si bien Oui oui, c'est la rei-ne de la

Von Hautb.

*sf > p*

Bon

fê - te, Lan - dry Lan\_dry lui mê - me en perd la tê - te (rires et cris dans la coulisse)

Fl.

*fp* Bns

Altos.

Timb.

(riant)

Mais que se pas-se - t-il par là, pourquoi ces cris? (elle regarde dans la coulisse Ah ah ah

Altos.

Von

(rires)

M. *ah, le tour est bon! c'est bien fait et j'en ris ah ah ah ah ah ah ah*

Fl.  
Hautb.  
Tromb.  
Bus

*Fadette entre poursuivie par les paysans.*  
*ah!*

*f* *Altos Vlle*  
*G-B.* *TUTT* *ff*

*Récit. FAD. (en colère et pleurant)*  
*Ce que vous fai-tes là, c'est mé-chant et c'est lâ'-che*

*Ah ah*  
*(riant)*  
*Ah ah*  
*von*

*Récit.*  
*Hautb.*  
*Cl.*  
*Bus*

ah ahah ah ah! ah! la Fa-det-te se fâ-che

ah ahah ah ah! la Fadet-te se fâ-che

Landry entre en repous

LANDRY. Récit.

sant les paysans, tout le monde rit en entourant Fadette.

Oui, Fadette a rai.

Tromb. *ff* TUTTI.

1<sup>er</sup> Dessus. riant.

son, C'est méchant et c'est lâ-che.

2<sup>d</sup> Dessus. riant.

Tenors. riant.

Basses. riant.

Ah ah ah

ah ah ah Landry nous donne tort Fa - det - te la sor -

ah ah ah Landry nous donne tort nous donne tort Fa - det - te la sor -

ah ah ah

ah ah ah

*p* Fl. Hautb. Cl. Vns  
B<sup>ns</sup>

- ciè - re Pour sur lui jette un sort pour

- ciè - re Pour sur lui jette un sort lui jette un sort pour

Von

*f* TUTTI. *p*

F. Grâ - - - -  
 M. De - main dans la clai - riè - re  
 S. De - main dans la clai - riè - re  
 L. Tai - sez - vous  
 C. De - main dans la clai - riè - - - re Où  
 sur lui jette un sort De - main dans la clai - riè - re  
 sur lui jette un sort un sort De - main dans la clai - riè - re  
 De - main dans la clai - riè - - - re Où  
 De - main dans la clai - riè - - - re Où  
 Tromb.  
 Alto Sax  
 Bass

F  
 - ce Ah! pi - tié

M  
 Où chantent les hibous Nous le verrons

S  
 Où chantent les hibous Nous le verrons

L  
 Tai.sez - vous

C  
 chantent les hi - bous Nous le ver - rons me

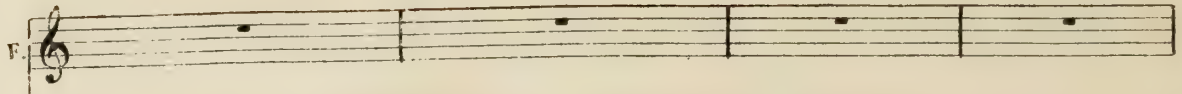
Où chantent les hibous Nous le verrons


Où chantent les hibous Nous le verrons

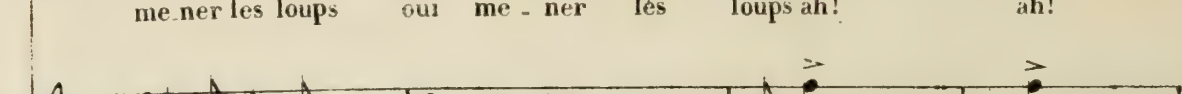
chantent les hi - bous Nous le ver - rons me

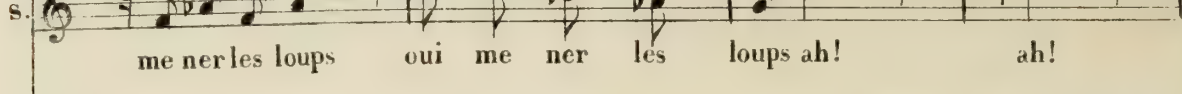
chantent les hi - bous Nous le ver - rons me

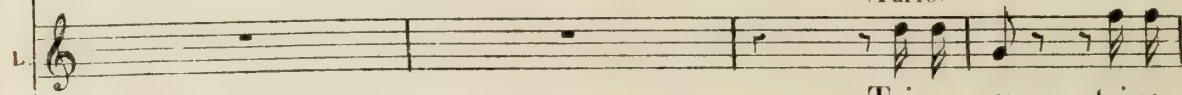
Von > 3  
 cresc. 3

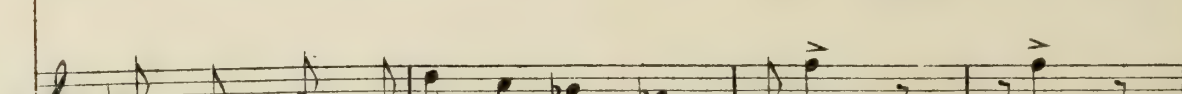
F. 

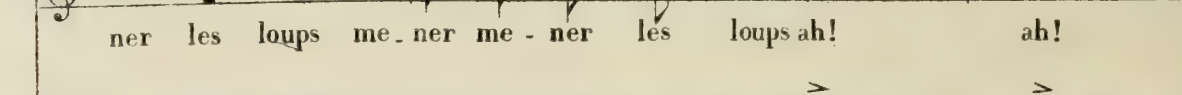
M. 

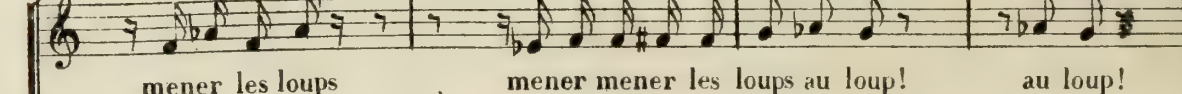
S. 

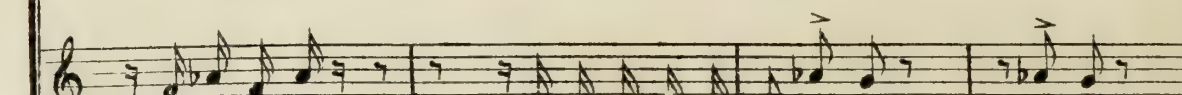
L. 

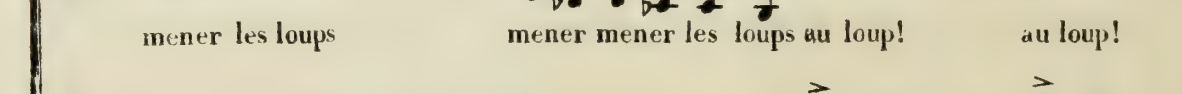
C. 

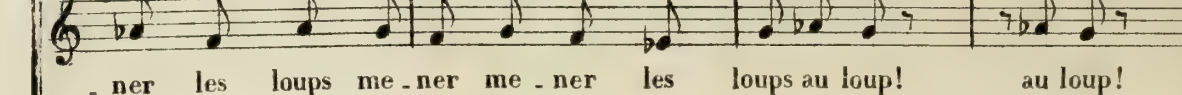


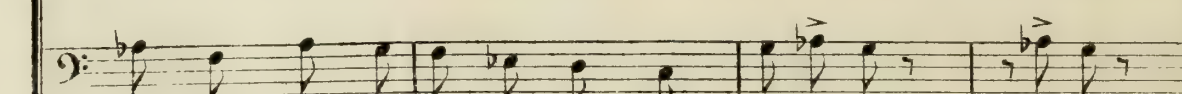


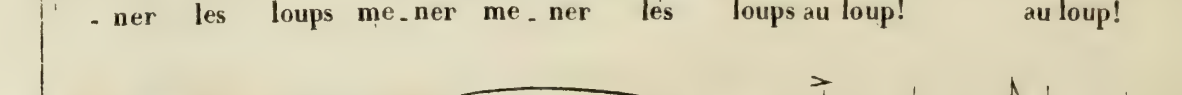





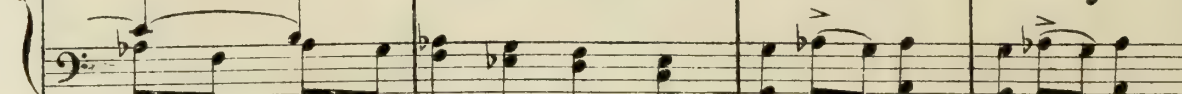


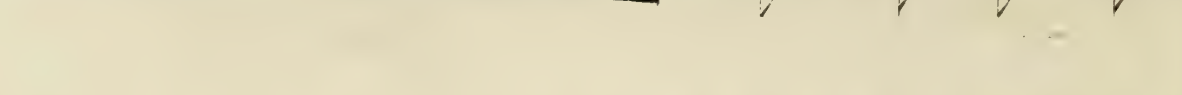






















































































































































































































































































































































































(Parlé)

Récit.

L. vous, taisez-vous. Sil me plait aujourd'hui de danser avec elle. Que vous im-

Altos. suivez

TUTTI

L. - porte et pourquoi l'insul - ter? Par - ce qu'elle n'est point riche

Tromp. Tromb. Quat. f

L. a venante et bel - le A-t'on rai - son de ri -

Quat. f

L. - re et de la maltrai - ter? ad lib. Moi j'ai le droit d'a -

Allegro.

Tromp. Quat. f

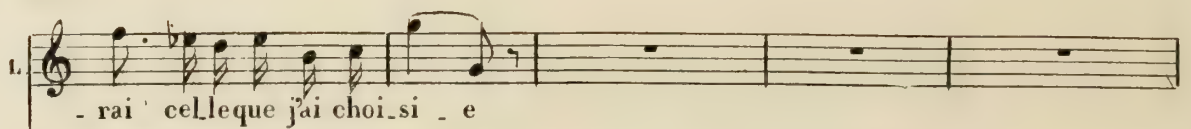
TUTTI

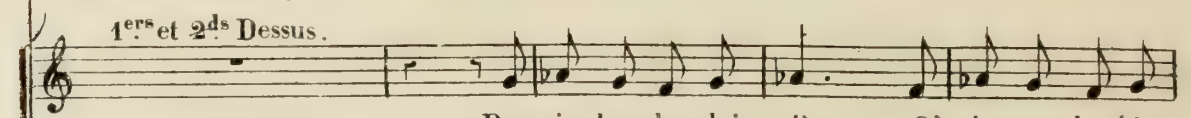
Hautb. Cl. B<sup>es</sup>

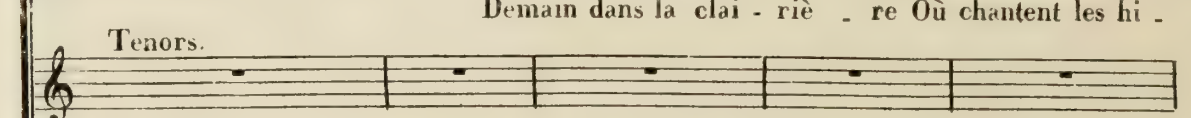
Tromb.

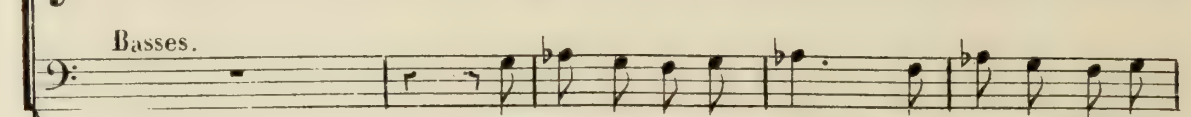
Quat.

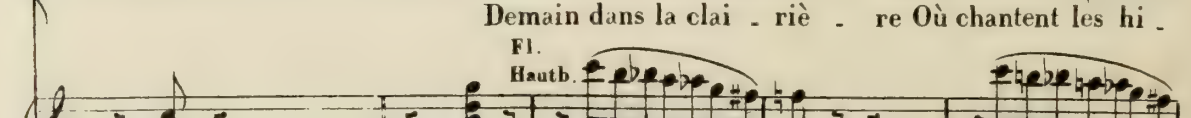
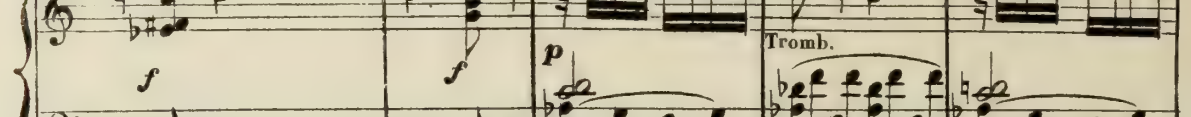
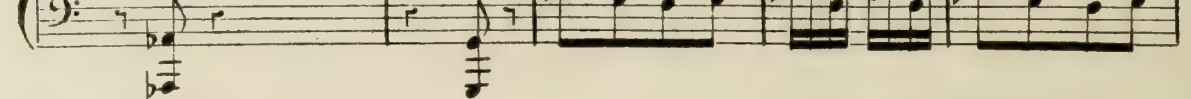
L. - gir Suivant ma fantai - si - e Et je protè - ge

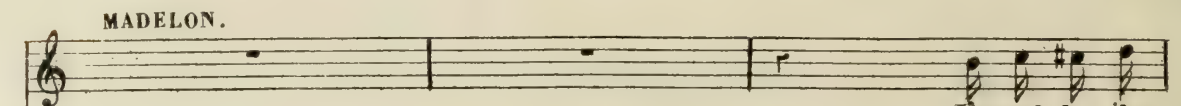
1.  -rai celle que j'ai choi-si - e

1<sup>ers</sup> et 2<sup>ds</sup> Dessus.  Demain dans la clai - riè - re Où chantent les hi -

Tenors. 

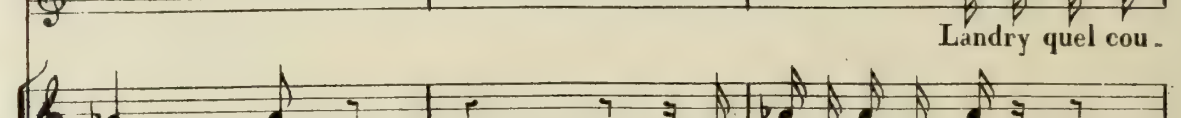
Basses.  Demain dans la clai - riè - re Où chantent les hi -

Fl.  Hautb.  Tromb. 

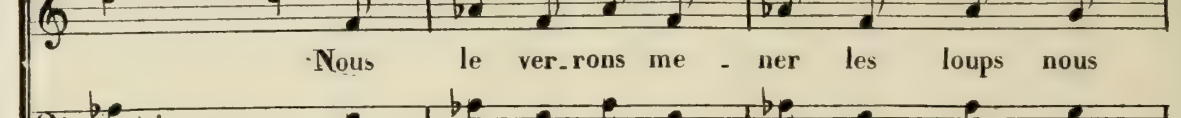
MADELON.  Je touf-fe j'en

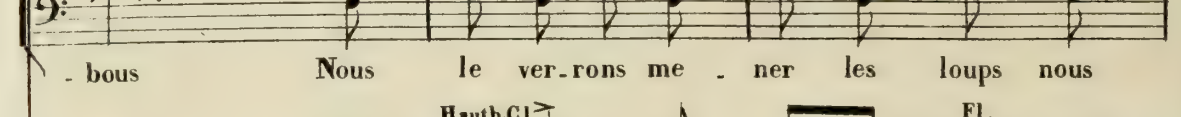
LANDRY.  Tai-sez-vous

CADET.  Landry quel cou -

 - bous Il mè-ne-ra les loups

 Nous le ver-rons mè-ner les loups nous

 - bous Nous le ver-rons mè-ner les loups nous

Hautb. Cl.  Fl.  vns  cresc. 

F. ah! ah!

M. ra - ge Jé - touf - fe j'en - ra - ge

S. ah! ah!

L. Tai - sez - vous

C. ra - ge Landry quel cou - ra - ge

Il mè - ne - ra les loups Il

le ver - rons me - ner les loups Nous le ver - rons me -

le ver - rons me - ner les loups Nous le ver - rons me -

F. ah! ah!

M. Jé - touf - fe j'en - ra - ge ah!

S. ah! ah!

L. Taisez - vous Taisez - vous

C. Landry quel cou - ra - ge (riant) ah!

mènera les loups Il mè - nera les loups ah! ah! ah!

-ner les loups Nous le verrons me - ner les loups les loups ah! ah! ah!

-ner les loups Nous le verrons me - ner les loups les loups ah! ah! ah!

Tromb. cresc.

(cri de terreur)

F.   
 M.   
 S.   
 T.   
 C.   
 cresc.   
 cresc.   
 cresc.   
 ff TUTTI.

FAD. Récit.

Adieu Lan\_dry je pars

et je te remer-ci - e

non! ne me suis

LANDRY. (Prenant la main de Fadette)

Viens!

Allegro.

Altos.

f TUTTI.

F. pas Je le veux.. je t'en pri - e

1<sup>er</sup> Dessus. (Petits paysans et femmes) barrant le passage à Fadette

2<sup>d</sup> Dessus.

Tenors.

Basses.

Fl. Hautb. Cl.

Cors. Bon *f*

*f* TUTTI

Tromb.

Quoi!

Quoi!

Quoi! par-tir ain-si sans nous

par-tir ain-si Sans nous dire aussi mer-ci sans nous

Quoi! par-tir ain-si sans nous

par-tir ain-si Sans nous dire aussi mer-ci

Three vocal staves, each with the lyrics "dire aussi mer - ci?". The first two staves are in treble clef, and the third is in bass clef. The music consists of a simple melody with eighth and quarter notes.

Piano accompaniment for the first section. The right hand features a series of chords and a melodic line, while the left hand plays a steady bass line. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *ff* (fortissimo). The word "TUTTI." is written above the right hand, and "pressez." is written below the right hand.

Musical score for LANDRY. The top staff is the vocal line with the lyrics "Livrez lui pas - sage Où craignez ma rage Et gare les coups Je vous brave". The bottom staff is the piano accompaniment. The tempo is marked  $(\text{♩} = 152)$ . The piano part includes markings for "1<sup>er</sup> Violon Altos *p*" and "Violon C. B.". The music features triplets and a steady bass line.

*soffo voce* 3

F. Qu'im por-te leur ra-ge Et leur fol ou-tra-ge E-vi-te leurs coups Et sé-pa-rons

M. *soffo voce* 3 C'est moi qu'il ou-tra-ge Cachons lui ma-ra-ge Mon dé-pit ja-leux Vi-te é-loignons

S. *soffo voce* 3 Cou-ra-ge cou-ra-ge Moi mal-gré mon à-ge Je les bra-ve tous Viens dé-fendons

L. tous

C. Quel-le fol-le ra-ge Et quel vain cou-ra-ge Ce n'est pas pour vous Qu'il bra-ve les

B. Ho-là quel ta-pa-ge Quel-le fol-le ra-ge Viens Lan-dry suis nous Ces gens là sont

*p* De la ra-ge a-mis mo-quons

*p* De la ra-ge a-mis mo-quons

*p* De la ra-ge a-mis mo-quons

Fl. Hautb. 3

Cl. Cors. Bus. 3

nous ah!

nous

nous Cou-ra-ge cou-ra-ge Moi mal-gré mon à-ge Je les bra-ve tous Viens dé-fen-dons

Li-vrez lui pas-sa-ge Ou craignez ma-ra-ge Et ga-re les coups Je vous bra-ve

coups ah!

fous

nous Oui mo-quons

nous Oui mo-quons

nous Oui mo-quons

Quat. 3 3 3 3 3 2 3

F. *Qu'im-per-te leur ra-ge Et leur fol ou-tra-ge E-vi-te leurs coups Et sé-pa-rons*  
M. *C'est moi qu'il ou-tra-ge Cachons lui ma ra-ge Mon dé-pit ja-loux Vi-te é-loignons*  
S. *nous Cou-ra-ge cou-ra-ge Moi mal-gré men-à-ge Je les bra-ve tous Viens dé-fen-dons*  
L. *tous tous tous ah! Ga-re les*  
C. *Quel-le fol-le ra-ge Et quel vain cou-ra-ge Ce n'est pas pour nous Qu'il bra-ve les*  
B. *Hô-là quel ta-pa-ge Quel-le fol-le ra-ge Viens Landry suis nous Ces gens là sont*  
*nous de la ra-ge a-mis mo-quons*  
*nous de la ra-ge a-mis mo-quons*  
*nous de la ra-ge a-mis mo-quons*  
Harm. 3 3 3 3 3 3

F. *nous ah! Sé-pa-rons*  
M. *nous ah! É-loignons*  
S. *nous ah! Dé-fendons*  
L. *coups ah! Ga-re les*  
C. *coups ah! Ga-re les*  
B. *fous Landry suis nous É-loignons nous Tous ces gens là sont*  
*nous A-mis moquons nous A-mis moquons nous Et ga-re les*  
*nous De son vain cou-ra-ge A-mis moquons nous A-mis moquons nous Et ga-re les*  
*nous De son vain cou-ra-ge A-mis moquons nous A-mis moquons nous Et ga-re les*  
Tromb. *f* B<sup>ns</sup> 3 *TUTTI.* b 3 b 3 b 3 b 3 b 3 b 3

Alto. Vlle C-B

F. nous ah! Sé-pa-rons  
 M. nous ah! É-loignons  
 S. nous ah! Dé-fen-dons  
 L. coups ah! Ga-re les  
 C. coups ah! Ga-re les

B. fous Landry suis nous É-loignons nous Tous ces gens là sont

coups A-mis moquons nous A-mis moquons nous Et ga-re les  
 coups De sa fol-le ra-ge A-mis moquons nous A-mis moquons nous Et ga-re les  
 coups De sa fol-le ra-ge A-mis moquons nous A-mis moquons nous Et ga-re les

F. nous ah! ah!  
 M. nous ah! ah!  
 S. nous ah! ah!  
 L. coups Ga-re les coups Ga-re le coups  
 C. coups Ga-re les coups Ga-re le coups

B. fous Ga-re les coups É-loignons nous

coups ah! Ga-re les coups ah! Ga-re les  
 coups ah! Ga-re les coups ah! Ga-re les  
 coups ah! Ga-re les coups ah! Ga-re les

F. *sotto voce.*  
 M. *sotto voce.*  
 S. *sotto voce.*  
 L. *Ga-re les coups* *ah!* *Librez lui pas-*  
 C. *Ga-re les coups* *ah!* *sotto voce.*  
 B. *Ga-re les coups* *ah!* *sotto voce.*

*coups ah Ga-re les coups Ga-re à vous*  
*coups ah Ga-re les coups Ga-re à vous*  
*coups ah Ga-re les coups Ga-re à vous*

*Quat.*

F. *c'est pour moi* *Qu'il bra-ve leur*  
 M. *Oui c'est moi* *C'est moi qu'il ou*  
 S. *Viens viens viens* *Dé-fendons nous Cou-ra-ge cou-*  
 L. *-sa-ge Ou craignez ma-ra-ge Et ga-re les coups* *Je vous bra-ve tous*  
 C. *Quoi c'est lui* *Qui bra-ve leur*  
 B. *Viens viens viens* *Hô-là quel ta-*

*Oui mo- - quons nous de*  
*Oui mo- - quons nous de*  
*Oui mo- - quons nous de*

*Harm.*

F. ra-ge Et leur fol ou - tra-ge E - vi - te leurs coups Et sé - pa - rons nous

M. - tra-ge Cachons lui ma ra-ge Mon dé-pit ja - lous Vi-te é-loignons nous

S. ra-ge Moi mal - gre mon a - ge Je les braves tous Viens dé-fendons nous

L. tous tous ah! Ga - re le coups

C. ra-ge Mais quel vain cou - ra-ge Ce n'est pas pour nous Qu'il bra-ve leurs coups

B. - pa-ge Quel - le fol - le ra-ge Viens Landry suis nous Ces gens là sont fous Paysans et femmes

sa ra - ge A - mis mo - quons nous De son vain cour.

sa ra - ge A - mis mo - quons nous De son vain cour.

sa ra - ge A - mis mo - quons nous De son vain cour.

F. Crains leur cour-roux Sé - pa - rons nous Sé - pa - rons nous tous

M. É - loignons nous Craignons les coups E - loignons nous tous

S. Dé - fen - dons nous Dé - fendons nous Et bra-avons les tous

L. Ga - re les coups Ga - re les coups Je ris de vous tous

C. É - loignons nous Ga - re les coups É - loignons nous tous

B. Lan - dry suis nous Ga - re les coups Ces gens sont fous tous

-roux Qui moquons nous Ga-re les coups Ga-re les coups De son vain cour.

-roux Qui moquons nous Ga-re les coups Ga-re les coups De son vain cour.

-roux Qui moquons nous Ga-re les coups Ga-re les coups De son vain cour.

animez.

F. Crains leur courroux Sé - pa - rons nous Sé - pa - rons nous tous ah!

M. É - loi - gnons nous Crai - gnons les coups É - loignons nous tous ah!

S. De - fen - dons nous De - fendons nous Et bravons les tous ah!

L. Ga - re les coups Ga - re les coups Je ris de vous tous ah!

C. E - loi - gnons nous Ga - re les coups E - loignons nous tous Quel - le

B. Lan - dry suis nous Ga - ré les Viens viens suis nous Quel ta -

- roux Qui moquons nous Gare les coups Ga - re les coups Quel le

- roux Qui moquons nous Gare les coups Ga - re les coups Quel - le

- roux Qui mo - quons nous Quel - le

*ff animez.*

F. ah! ah! ah! ah! Lan - dry sé - pa - rons nous

M. ah! ah! ah! ah! Vite

S. ah! ah! ah! ah! Vite

L. ah! ah! ah! ah! Ga - re les coups

C. ra - ge Quel - le ra - ge Quelle ardeur Quel vain cou - ra - ge Ce n'est pas pour nous qu'il bra -

B. - pa - ge Quel ta - pa - ge Quel - le ra - ge Quel - le ra - ge Landry ces gens là sont fous

ra - ge Quel le ra - ge A - mis de son vain cou - ra - ge moquons nous Ga - re les coups Quel - le

ra - ge Quel le ra - ge A - mis de son vain cou - ra - ge moquons nous Ga - re les coups Quel - le

ra - ge Quel le ra - ge A - mis de son vain cou - ra - ge moquons nous Ga - re les coups Quel - le

F. Sé - pa - rons nous Ah

M. E - loignons nous Ah

S. Défen - dons nous Ah

L. Ga - re les coups Ga -

C. - ve leur cour. roux Ga -

B. Ga - re les coups Ga -

ra - - ge Ah

ra - - ge Gare à vous Gare à vous Ga - re les coups

ra - - ge Gare à vous Gare à vous Ga - re les coups

Vns. **TUTTI.**

Alto. Vlle. C.B. Tromb.

F. ah! Sé - pa - rons

M. ah! E - loignons

S. ah! Dé - fen - dons

L. re les coups Ga - re les

C. re. les coups Ga - re les

B. re les coups Lan - dry suis

ah! De son cour -

Gare à vous Gare à vous Ga - re les coups De son cour -

Gare à vous Gare à vous Ga - re les coups De son cour -

F. nous Sé - pa - rons nous ah Sé - pa - rons nous

M. nous É - loi - gnons nous ah Sé - pa - rons nous

S. nous Dé - fen - dons nous ah Sé - pa - rons nous

L. coups Ga - re les coups ah Ga - re les coups

C. rous Ga - re les coups ah Ga - re les coups

B. nous Ces gens sont fous Lan - dry suis nous Ga - re les coups

roux Oui mo - quons nous Ga - re les coups Ga - re les coups

roux Oui mo - quons nous Ga - re les coups Ga - re les coups

roux Oui mo - quons nous Ga - re les coups Ga - re les coups





**2<sup>me</sup> ACTE. 1<sup>er</sup> TABLEAU.**La cabane de la mère Fadet  
**N<sup>o</sup> 6.**

Orchestre complet.

**ENTR'ACTE-RÉVERIE.****Allegro.**

**PIANO.** *f Tutti.*

The musical score for the Piano part consists of six systems of staves. The first system is marked *f Tutti.* and begins with a treble clef and a 2/4 time signature. The subsequent systems continue the piece, with the fifth system marked *p Harm.* and the sixth system marked *f Tromb.* and *Fl. H.<sup>b</sup>*. The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, time signatures, and dynamic markings.

Plus lent.

Fl.

B<sup>ons</sup>

*f*

*p* B<sup>on</sup>

Mod<sup>to</sup> (♩ = 80)

Fl: Cl:

louré.

*f* v<sup>ous</sup>

*p*

pizz. rall.

Basses

Andante. (♩ = 160)

H<sup>b</sup>

Cl. Cors.

*fp*

B<sup>ons</sup>

Quat: pizz:

H<sup>b</sup>

B<sup>on</sup>

FADETTE. (dans la coulisse.)

Voi - ci la nuit

B<sup>on</sup>

F

et sur la plai - ne — Au loin dé-jà — l'ombre s'é - tend —

*pp*

F

D'un noir souci mon âme est plei - ne — Hélas nul ne m'at -

F

-tend — D'un noir souci mon âme est plei - ne — Hélas nul

F

ne m'at - tend

*f*

*3*

*3*

Quat. pizz.

Cors. Cl.

B<sup>on</sup>

*f*

B<sup>on</sup>

(elle entre en scène)

Blanches clartés du ciel sans voiles —

V<sup>ns</sup>

Fl. H<sup>b</sup> Cl.

Calmez ma peine et mon émoi — Esprits du soir —

Quat.

Cl. Cors

pâles étoi les — Ayez pitié de moi — Es-

-prits du soir — pâles étoi les — Ayez pitié de moi

rall.

Tempo.

Quat: pp sans C. B.

Harm:

suivez.

f

dim

f

## ARIETTE.

SOUHAITS DE LA GRAND' MÈRE.

Andantino. (♩ = 120)

MÈRE FADET.

PIANO.

Fl.  
H.  
V.  
p Quat: pizz.B<sup>ons</sup>1<sup>er</sup> COUPLET.

M  
F

tr

Ce soir ou\_blie  
v<sup>ous</sup>

Harm:

Quat. pizz.

M  
F

en dormant Ton tourment — Va, sèche tes pleurs — et re.

Cors. B<sup>ons</sup>

Cl:

M  
F

tr

- po - se Si le bonheur vient de main C'est en vain —

tr

v<sup>ous</sup>

Que no-tre porte est si bien clo - se

suivez.

Bon-ne nuit — dors bien Fan-chet-te dors pe - ti - te L'heure fuit —

H<sup>tb</sup> Cl.  
Cors, B<sup>ons</sup>

— et le cha-grin s'en-vo-le vi - te Pour toi qui vi - vra ver-ra

ritard. Tempo.

Cors, B<sup>ons</sup>  
suivez. Quat.

La bonne chance viendra Qui vivra ver - ra La bon-ne chan - ce vien-

Cl. B<sup>ons</sup>

- dra —

*tr*

Les gens qui ton fait af \_ front Rougi \_ ront De leur cru \_ au \_

- té de leur ra - - ge Tu se \_ ras fê \_ tée un jour

*tr*

A ton tour Qui sait ce que Dieute mé \_ na

*tr*

suivez.

-ge Bon-ne nuit — dors bien Fan - chette dors pe - ti - te

*f* *p*

L'heure fuit — et le cha-grin s'envo-le vi - te Pour toi qui vi-

*ritard.* *Tempo.*

*suivez.*

-vra ver-ra La bonne chance viendra Qui vi-vra ver-ra La bon-ne

chan - ce vien - dra —

*p* *tr*

*tr*

Flutes.  
Hautb.  
Clar.  
4 Cors.  
Bassons.  
Quatuor.

N° 8.

## TRIO.

Andantino. (♩=66)

FADETTE.

SYLVINET.

LANDRY.

PIANO.

2<sup>e</sup> vous très léger. fer vous

*pp* Sourdines. (on parle)

H<sup>tb</sup>

Altos.

Cl.

Altos viles

H<sup>tb</sup> vous

Cl. Fl.

Je n'ai rien à vous pardonner

(sans sourdines)

cl.

LANDRY.

(♩=80)

Si fait si fait Fanchon Si fait tu me

cl. Cors.

p

Quat.

B.°

L

dois un par - don — C'est d'accep - ter de bonne grâ - ce Que je t'em -

Altes.

L

- bras - se Pour ré - pa - rer mon ou - bli de tan - tôt

Quat.

ritard.

suivez.

Fl. H.°

vous

FADETTE.

Non Lan - dry ne crains pas que je te prenne au mot De ton bai -

F

\_ser je te tiens quit - - te C'est bien as\_ssez — de m'a\_voir

Cors. Bons

Quat.

F

fait danser — Séparons-nous sauve-toi vite Rien ne t'o\_blige à m'embras-

ritard.

Harm.

suivez.

Tempo.  
(à part)

F

\_ser Ô mon Dieu malgré moi je tremble De joie et de peur tout en-

Quat.

pp Cl. Cors.  
vives

F

\_sem \_ ble C'est la pre\_mière fois C'est la première fois Que l'on me parle ain-

F *si*

Sylvinet.

Landry. (à part) Ah! pour lui mal-gré moi je trem-ble Est-ce l'a-

Près d'el-le mal-gré moi je trem-ble De crainte et d'es-

retenez un peu le mouvement.

F C'est la premiè-re fois Que l'on me parle ain-

S -mour- qui les ras semble Est-ce un charme maudit Qui le re-tient i - -

L -poir tout en - sem-ble Quel charme m'arrête Et me re-tient i - -

Fl. Cl. Cor.

rit ad lib. a Tempo Mod<sup>to</sup>

F -si C'est la premiè-re fois Que lon me parle ain - si

S -ci Est-ce un charme mau\_dit Qui le re-tient i - ci

L -ci Quel doux charme m'arrête Et me re-tient i - ci

Quat. suivez.

LANDRY.

ad lib:

Puisque venant de moi Fanchet

1<sup>o</sup> Tempo.

- te La chose te dé - plaît - n'en parlons plus a - dieu -

FADETTE.

Je te di - rais si j'é - tais bel - le Ce n'est le lieu ni l'heu -

- re D'accepter un bai - ser en ca - chet - te Si j'é - tais ru - sée et co -

- quet - - te Je vou - drai m'a - britant sous le voi - le du

rit ad lib;

soir Te char - mer te char - mer — te char - mer sans me fai - re voir

suivez. Cl. Fl. Vobs

Mais comme je ne suis ni coquette ni bel - le Je

dolce.

H<sup>tb</sup>

Altos. V<sup>lles</sup>

te dis simple - ment Landry don - ne ta main Fa - det - te se sou -

Vobs

-vient de ce qu'on fait pour el - le Nul ne m'ai - me au - jour - d'hui -

Quat.

F *sois mon a - mi de - main Don - ne don - ne ta.*

SYLVINET.

LANDRY.

Quoi c'est Lan - dry Lan - dry qui

Oui je suis ton a - mi

Plus lent.

F main Lan dry sois mon a - mi de - main Tu se -

S lui don - ne la main hé - las hé - las Eh! quoi Landry

L oui Fanchon voi - ci ma main voi -

Cor.

F - ras mon a - mi Lan - dry don - ne ta

S - lui tend la main Eh! quoi Landry eh! quoi Landry lui tend la

L - ci ma main voi - ci ma

Fl.

Clar.

F  
main ———  
ritard.

S  
main hé\_las — il lui don \_ ne la main

L  
main ———

V<sup>ous</sup> Fl: Cl: Mais

Quat.

L  
l'a \_ mi \_ tié — la plus hon \_ nê — te Et c'est cel \_ le que

L  
j'ai pour toi N'em \_ pêche point — de bonne foi Que l'on s'em\_

Fl. Cl.

Animez un peu.

L  
\_ bras \_ se que l'on s'embrasse un jour de fê \_ te Et si tu fais re \_

V<sup>on</sup> Bon

Altos. V<sup>lles</sup>

L

fus de cé - der à mes vœux — Je pourrai croire en - cor —

C-B.

*sf*

L

— que tu m'en veux Moi Landry l'envouloir —

FAD:

ritard.

Alto, Vlle

ad lib: Tempo.

F

Est-ce que je le peux Non — ô mon Dieu

LANDRY.

H<sup>th</sup> Cl. Ah!

H<sup>th</sup> Cl. suivez. vous cresc.

*sf* *pp*

Quat.

F

malgré moi je tremble De joie et de peur tout en - sem - ble C'est

SYLVINET.

*pp*

Pour lui — pour lui moi je trem - ble

L

*pp*

Ah! près d'elle malgré moi mal - gré moi je tremble près d'elle malgré

F la pre - miè - re fois c'est la première fois que l'on me parle ain -

S Est-ce l'amour qui les ras - sem - - ble

L moi - - je trem - ble

F - si Ah!

S Ah! pour lui malgré moi je tremble Est-ce l'a -

L Près d'el - le mal - gré moi je tremble De crainte et d'es -

retenez un peu le mouvement.

F Je tremble malgré moi mon Dieu c'est la première fois que l'on me parle - ain -

S -mour - qui les rassemble Est-ce un charme maudit Qui le retient i - -

L -poir tout en - sem - ble Quel charme m'arrête et me retient i - -

rit ad lib:

F  
- si C'est la pre-mière fois que l'on me parle ain-si

S  
- ci Est-ce un charme maudit qui le re-tient i-ci

L  
- ci Quel doux charme m'arrête et me re-tient i-ci

suivez.

LANDRY.

All<sup>to</sup> mod<sup>to</sup>  
(avec dépit) ad lib:

FI-CL. Ah! je comprends Fa-dette et je t'ex-

Cor. ritard - - - - -

suivez. *p* Quat.

Tempo. (♩. 76)

L  
- cu - se A m'embras - ser je ne peux t'o-bli-ger Ce bai -

Cor.

vile

L  
- ser que l'on me re - fu - - se Un autre

*pp* Quat.

FAD: (très émue)

L

au - rait je crois le droit de l'e - xi - ger Un au - tre

F

qu'as - tu dit? pour - quoi m'ou - tra -

F

- ger Je suis trop lai - - - de hé - las

Alto. 2

Cl. >

LANDRY.

C'est l'ou - tra - ger toi - mê - me

Fl.  
Cl.  
Cors.

L Je ne sais si l'a-mour en toi

I vient tout chan-ger Mais tu me sem-bles bel -

pp Cl. Cors.

L - le en - fin puis-que je t'ai - me

Quat.

FADETTE. Ah! ritard. ritard.

SYLVINET. p grà - ce Lan - dry je

(il l'aime) Ah! présa - ge de mal - heur Ah! quel mal -

LANDRY. Ah! sè - che tes

Quat. f Fl. H<sup>th</sup> Cl. pp Fl. Cl. ritard.

mezzo Voce.

F  
meurs A - dieu ma grand<sup>e</sup> mère m'ap-peLle A -

S  
- heur

L  
pleurs

LA MÈRE FADET.

Fanchon! Fanchon!

Quat. *f* Fl: Cl: *pp*

Plus lent.

F  
- dieu sé- parons - nous

S  
Il l'ai - me la Fadette est en

L  
A - dieu a - dieu Plus lent.

*pp* Quat. *vll<sup>e</sup>*

F  
A - dieu (à demi voix) a -

S  
pleurs Pré-sa-ge de mal - heur

L  
Fau - chon Je

F *- dieu* *se - pa - rons -*

S *Hé - - - las* *Dieu Pa - ban -*

L *t'ai - - - me et je te trou - ve bel - - -*

F *- nous* *grà - - - ce Lan - dry*

S *- don - - - ne*

L *- le* *chè - re Fan - chon* *chè - re Fan -*

F *grà - - - ce Lan - dry* *a - - -*

S *Hé - - -*

L *- chon* *Fanchon je t'ai - - -*

*Tutti.*

*pp*  
\_ dieu a - dieu  
*pp*  
\_ las! he - las!  
*pp*  
\_ me a - dieu

Fanchon, mon enfant!

8-

Vns

Fl.  
Ob.

pizz.

8-

Cl.

Vns pizz.

Altos.

Quat.

Cl. Ob.

This system contains two staves. The first staff is for the Clarinet (Cl.) and the second for the Oboe (Ob.). Both staves are in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The Clarinet part features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the Oboe part provides a harmonic accompaniment with sustained notes and some movement.

Fl.

This system contains two staves for the Flute (Fl.). Both staves are in treble clef with a key signature of one flat. The music consists of a continuous melodic line with various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and some rests.

This system contains two staves for the Piano. Both staves are in treble and bass clefs with a key signature of one flat. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the bass and a more complex melodic line in the treble, often using slurs and ties.

This system continues the piano accompaniment from the previous system. It features similar rhythmic patterns in both the treble and bass staves, with the bass line providing a consistent eighth-note pulse.

This system continues the piano accompaniment. The bass line remains a steady eighth-note pattern, while the treble line has some melodic variation, including a few slurs and ties.

This system continues the piano accompaniment. The bass line is a steady eighth-note pattern, and the treble line shows some melodic development towards the end of the system.

2<sup>me</sup> TABLEAU.

Une place de village devant l'Eglise.

Orch. comp.

N<sup>o</sup> 9.

## INTRODUCTION. - CHŒUR.

**PIANO.**

Moderato. (♩ = 84) Ob., Cl.

*f* *pp*

V<sup>ns</sup>

B<sup>ns</sup> Tromb.  
Altos, Basses.

Fl.

*ff* Cors en Ré.

Cors en Ut.

Fl.  
V<sup>ns</sup>

louré.

## CHŒUR DES PAYSANS.

Chœur de Paysans se rendant à la messe.

*p* La cloche

*p* La

*p* La

*p* La

La

tinte Accourez tous \_\_\_\_\_ La por-te sain-te Sou-vre pour

clo-che tin-te Ac-courez tous La por-te sain-te Sou-

clo-che tin-te Ac-courez tous La por-te sain-te Sou-

clo-che tin-te Ac-courez tous La por-te sain-te Sou-

The piano accompaniment consists of a right hand with flowing sixteenth-note patterns and a left hand with sustained chords and single notes.

nous \_\_\_\_\_ C'est au-jour-d'hui di-manche C'est le jour du Seigneur

-vre pour nous C'est au-jour-d'hui di-manche C'est le jour du Seigneur

-vre pour nous C'est au-jour-d'hui di-manche C'est le jour du Seigneur

-vre pour nous C'est au-jour-d'hui di-manche C'est le jour du Seigneur

The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, featuring arpeggiated chords in the right hand and harmonic support in the left hand.

CHOEUR  
DES MENDIANTS.

Chaque fille en son honneur Met sa cor-net-te blan-che Mes bons a -

Chaque fille en son honneur Met sa cor-net-te blan-che Mes

Chaque fille en son honneur Met sa cor-net-te blan-che

Chaque fille en son honneur Met sa cor-net-te blan-che Mes

Mendiants.

Mendiants.

Fl. Ob.

Cors. Cl. B<sup>n</sup>s

- mis mes braves gens Que la pi-tié touche votre

bons a - mis mes bra -

Mesbons a - mis mes braves gens

bons a - mis mes bra -

â - me ————— Jeu - nes fil - let - tes bon - nes . da - mes ———

- ves                gens                Fai - - - tes                l'au - - -

Que la pi - tié touche votre â - - - me                Jeu - nes fil -

- ves                gens                Fai - - - tes                l'au - - -

*Vn pizz.*

————— Fai - tes l'au - mone aux indi - gents ———

- mone                aux                in - - - di - - - gents ———

- let - tes bon - nes    da - - - mes                Fai - tes l'au - mone aux in - di -

- mone                aux                in - - - di - - - gents

Mes braves gens — Mes braves gens —

Mes bra - ves gens Mes bra - ves gens Mes

gents Mes braves gens — Mes braves gens — Mes bonnes

Mes braves gens — Mes braves gens Mes bonnes

Fl.<sup>ns</sup>

V.<sup>ns</sup>

Mes braves gens Fai - tes l'au - mone aux in - di - gents Mes bra - ves

bra - ves gens Fai - tes l'au - mone aux in - di -

da - mes Fai - tes l'au - mone aux in - di - gents Mes bra - ves

da - mes Fai - tes l'au - mone aux in - di -

Tromb.

**PAYSANS.**

La clo - che tin - te Ac - cou - rez tous La por - te

La clo - che tin - te Ac - cou - rez tous La

La clo - che tin - te Ac - cou - rez tous La

La clo - che tin - te Ac - cou - rez tous La

**MENDIANTS.**

gens Don - nez

gens Don - nez don - nez

gens Don - nez don - nez

gens Don nez

**PAYSANS.**

sain - te Sou - vre pour nous C'est au - jour - d'hui di - man - che

por - te sain - te Sou - vre pour nous C'est au - jour - d'hui di - man - che

por - te sain - te Sou - vre pour nous C'est au - jour - d'hui di - man - che

por - te sain - te Sou - vre pour nous C'est au - jour - d'hui di - man - che



**MENDIANTS.**

Don - nez

mes bra - ves gens

mes bra - ves gens

Don - nez

**PAYSANS.**

C'est le jour du Seigneur Cha-que fille en son honneur Met sa cor-net-te

**MENDIANTS.**

pi - tié pi -

Don - nez don nez aux

Don - nez don nez aux

pi - tié pi -

**PAYSANS.**

blan - che C'est le jour du Sei - gneur

blan - che C'est le jour du Sei - gneur

blan - che C'est le jour du Sei - gneur

blan - che C'est au-jour - d'hui di-man - che C'est le jour du Sei - gneur

**MENDIANTS.**

- tié Don - nez mes bra -

in - di - gents Don - nez don - nez mes bra - ves

in - di - gents Don - nez don - nez mes bra - ves

- tié Don - nez don -

B<sup>ns</sup> Altos, V<sup>lles</sup>

**PAYSANS.**

du Sei - - gneur  
du Sei - - gneur  
du Sei - - gneur  
— C'est le jour du Sei - gneur —

**MENDIANTS.**

— ves gens —  
gens mes bra - ves gens  
gens mes bra - ves gens  
— nez don - nez —

*f* Tutti.

**PAYSANS.**

**MENDIANTS.**

dim.

*p*

This system shows a piano accompaniment with a treble and bass staff. The treble staff has a melodic line with a crescendo leading to a decrescendo marked 'dim.' and then a piano 'p' dynamic. The bass staff provides a harmonic foundation with sustained chords and moving lines.

*pp*

This system continues the piano accompaniment. The treble staff features a melodic phrase starting with a piano 'pp' dynamic. The bass staff continues with sustained harmonic support.

Cors.  
rall.

This system introduces the Cor Anglais (Cors.) part in the treble staff, marked 'rall.' (rallentando). The piano accompaniment in the bass staff continues with sustained chords.

Andante.

Fl.  
Ob.  
Cl.

B<sup>ns</sup>

Quat.

This system marks the beginning of the 'Andante' section. It includes parts for Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Clarinet (Cl.), Bassoon (B<sup>ns</sup>), and Quartet (Quat.). The piano accompaniment in the bass staff provides a steady harmonic base.

Fl.  
Hautb.  
Cl.  
Corns en Mi.  
Corns en Re.  
Bassons.  
Quat.

## N° 10.

## COUPLETS.

Moderato. (♩=132)

CADET.

Jesuis jeune et bel homme Et

PIANO:

Fl. V<sup>n</sup> pizz.

*fp* Cl.

Cors. B<sup>n</sup>s

Quat. pizz.

frais comme u-ne pom - me, J'ai de plus quel que bien Ce qui ne gâ-te

Ob. Cl.

rien, Ce qui ne gâ-te rien, J'ai du bien ——— ritard.

Ce-la ne gâ-te

suivez.

c  
rien — Hâ — tez-vous — hâ — tez-vous de vous ren — dre Sans soupirs super —

Ob.  
Cl.  
Cors. B<sup>ns</sup>  
Cors.  
Quat. pizz.

c  
— flus — Hâ — tez-vous de vous ren — dre Sans soupirs su — per —

Fl. Ob.  
Cl.

c  
— flus Une autre peut me prendre Et vous ne m'au — rez plus Une autre peut me

Cl.  
sf — pp  
Cor. B<sup>ns</sup>

c  
pre — dre Et vous ne m'au — rez plus

Fl.  
Fl. Cl. V<sup>ns</sup>  
suivez.  
Cors. B<sup>ns</sup>  
Quat.

(On parle.)

*f* Tutti.

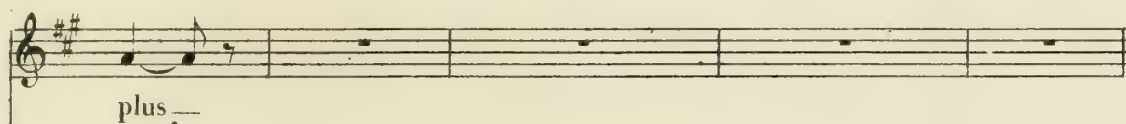
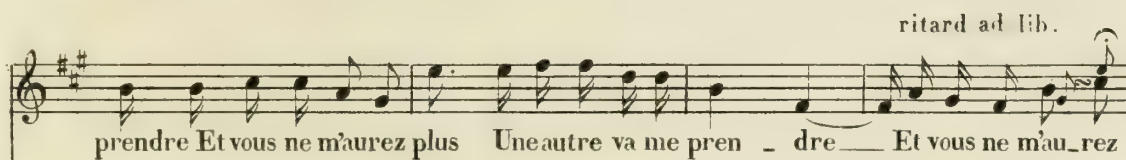
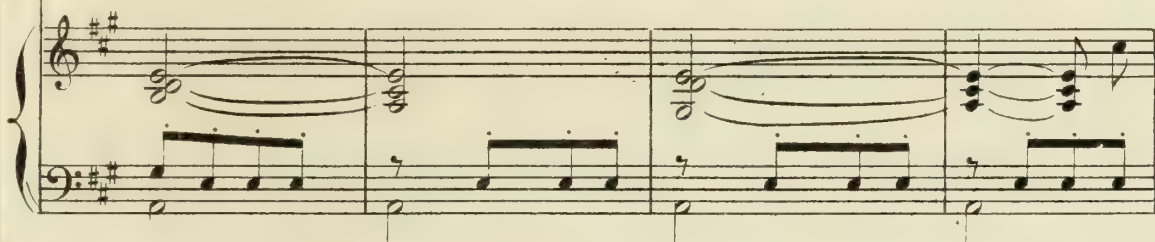
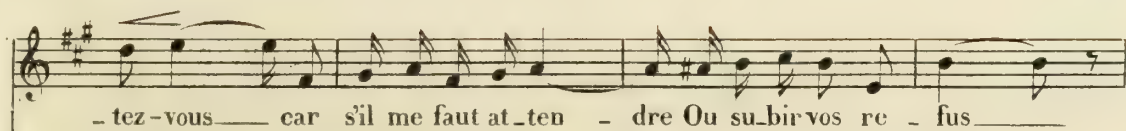
Profi - tez par pru - den - ce De

Harm.  
*p*

cet - te bel - le chan - ce Qu'on vous offre au - jour - d'hui, Et gaîment dites

oui Et gaîment dites oui Made - lon devant tous di - tes oui Hâ -

ritard.  
suivez.



Fl.  
Hautb.  
Cl.  
Cors.  
B<sup>ns</sup>  
Quat.

## MUSIQUE DE SCÈNE. — ROMANCE.

(♩ = 84)

PIANO.

> Cor en R<sup>u</sup>. > > > V<sup>ns</sup>

Cor en Ut. V<sup>lle</sup>  
C. B. B<sup>ns</sup>

Les Paysans sortent de l'église.

Fl.  
Ob.

B<sup>ns</sup>

Cl.

V<sup>lle</sup>  
C. B.

## LANDRY, Récit.

Une au - tre mieux pa - ré - e et plus jeu - ne et plus

Cl.

Altos, Vllles

bel - le A sa pla - ce pri - ait non! — ce n'était pas el - le

Quat.

*f*

C. B.

Eh! bien pourquoi chercher à la re - voir Quai - je à lui deman -

pizz.

- der — et quel est mon es - poir?

(♩ = 69)

*Agitato.*

Ob. Cl. Vllle Quat. B<sup>1</sup><sup>2</sup>

V<sup>1</sup> V<sup>2</sup> Altos Vllles

Hé - las de ma fo -

dim. *p* Fl. Cors. B<sup>ns</sup> Cors.

-li - e Cha - cun rit sans pi - tié ———— Que l'in - gra - te m'ou -

-bli - e Que tout soit ou - bli - é ———— Mais non l'amour me

animez. *vns* Fl. *f* B<sup>ns</sup> Altos Vlle

tient l'a - mour me parle en maî - tre ———— l'a -

*f* B<sup>ns</sup> Altos.

-mour me parle en maî - tre En vain j'en fais mépris Ah! ————

ritard. *f* *vns* B<sup>ns</sup> Altos Vlle

Tempo.

Untrouble tout nouveau s'empare de mon être Fa-det - te' Fa-

Fl. Cl.

Ob.

Quat. B<sup>us</sup>

ritard ad lib.

- det - te Mon cœur mon cœur est pris Fadet - te

suivez.

dim.

p

Par quel doux sor-ti - lé-ge Par quel char-me vain-queur

animez.

Gar-de-t'elle en son piè-ge Ma raison et mon cœur Hé -

L. *las!* l'amour me tient L'a - mour me parle en

L. mai - tre L'a - mour me parle en mai - tre En

L. *ritard.* vain j'en fais mépris Ah! Un trouble

*suivez.*

L. *tempo.* tout nou\_veau s'empa-re de mon è - tre Fa\_det - te Fa\_

L. *ritard ad lib.* - det - te Mon cœur mon cœur est pris Fadet - te

*suivez.*

First system of the musical score. It features a grand staff with a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with a 'dim.' (diminuendo) marking. The bass staff contains a rhythmic accompaniment. A measure rest of 9 measures is indicated in the treble staff, followed by a 'pp' (pianissimo) dynamic marking and a 'vns' (viola) part.

Second system of the musical score. It features a grand staff. The treble staff is marked '4<sup>e</sup> V<sup>n</sup>' (4th Violin) and contains a melodic line. The bass staff is marked '2<sup>d</sup> V<sup>n</sup>' (2nd Violin) and contains a melodic line. A measure rest of 8 measures is indicated in the treble staff.

Third system of the musical score. It features a grand staff. The treble staff is marked 'Hautb.' (Hautboy) and contains a melodic line. The bass staff is marked 'Alto v<sup>lle</sup>' (Alto Violoncelle) and contains a melodic line. A measure rest of 8 measures is indicated in the treble staff.

Fourth system of the musical score. It features a grand staff. The treble staff contains a melodic line. The bass staff contains a melodic line. A measure rest of 8 measures is indicated in the treble staff. The text 'Fadette sort de l'église.' is written above the system.

Fifth system of the musical score. It features a grand staff. The treble staff contains a melodic line. The bass staff contains a melodic line.

Sixth system of the musical score. It features a grand staff. The treble staff contains a melodic line. The bass staff contains a melodic line.

Orch. Comp.

N<sup>o</sup> 12.

## DUO FINAL.

Andantino. (♩ = 144)

FADETTE.

LANDRY.

PIANO.

Cor solo.

Quat.

Altos, Cors. cresc.

Cl. ritard.

Flle C-B.

LAN. dolce.

Oui, je te crois, tu m'ai - mes Mon cœur lit dans le tien —

pizz.

Fl. Cl.

L.

Nos souhaits sont les mê - mes Et ton rêve est le mien —

Fl. Cl.

Cor.

L.

Leur vain bonheur — n'é - ga - le pas le nô - tre

Quat.

Cl. Cors.

Et la plus bel - le la plus belle est lai - de auprès de toi

*rit.*

*p*

*Altos.*

Un jour crois - moi nous se - rons l'un à

*vns.*

*vll.*

*pp*

*Altos.*

l'au - tre A tout ja - mais je t'en -

- ga - ge ma foi Oui nous voi - là

*animez.*

*sf*

fi - an - cés l'un à l'au - tre à toi ma vie et mon

*FL. Cl.*

*crese.*

Un peu plus animé.

FADETTE.

cœur et ma foi Hélas! songe à ton père

*f* *ff* *Tutti.* *p* *Quat.* *p*

LAN.

FAD.

Je brave sa colère Madelon ja-lou-se Viendra te repro-

Cl. Ob. Cl.

LAN.

-cher ta noire trahison Que Made-lon se fâ-che et soit ja-

Fl. V<sup>ns</sup> Ob.

en elargissant.

-lou-se Peu m'impor-te toi seule auras le nom d'é-pou-se Toi

Fl. cresc.

FADETTE.

*pp*

Oui je te crois tu

*elargissez.*

seu-le au-ras le droit d'en-trer dans ma mai-son

*tempo.*

*vclle* *suivez.* *pp* *Quatuor.*

*vclle pizz.*

m'ai - mes Mon cœur lit dans le tien Nos sou-haits sont les

*pp*

Ah! je - te crois Fa

*Cors. Bassons.*

mê - mes Et ton rê - ve est le mien Quel vain bonheur

det - te tu . m'ai - mes

*Clar. Cors. Bassons.*

*p* *Quatuor.*

peut é\_ga\_ler le nô \_ \_ \_ tre Tout noir souci \_ \_ \_

Ah! \_ \_ \_ \_ \_ quel bon\_heur vaul le nô \_ \_ \_ tre

*p*

*ritard.*

\_ sou\_blie au\_p\_rès de toi près de toi Un jour dis tu \_ nous se\_

Je suis aupa\_rès de toi Un jour crois moi \_ nous se\_

*pp*

\_ rons l'un \_ \_ \_ a l'au \_ \_ \_ \_ tre A toi ma

\_ rons l'un \_ \_ \_ a l'au \_ \_ \_ \_ tre A tout ja

animez.

vie et mon cœur et — ma foi Oui

— mais je t'en — ga — ge — ma foi Oui

*ff* *cresc.*

nous voi — là — fi — an — cés l'un à l'au — tre A

nous voi — là — fi — an — cés l'un à l'au — tre A

*f* *dimin.*

elargissez.

toi ma vie — et mon cœur et ma foi

toi ma vie — et mon cœur et ma foi

*crescendo.* *f* *Tutti.* *p* *crescendo.*

Flutes. ritard.

*f* *p* *pp*

Clar. Cors.

FAD: All<sup>o</sup> moderato.

(♩=144) Mais non quelle fo- li - e Laisse moi fuir a -

Tutti. *f* *p* Viol.

Cors. Bons.

F. - dieu Ton re- gard me trou - - - ble et j'ou bli - - e le ser-

*f* *p*

F. - ment que j'ai fait a Dieu J'ai ju- ré j'ai promis

LANDRY.

Quel serment

Altos. velle

F. à Dieu mê - me de fuir de mé- loi- gner De quitter ce pa- ys

*f* *p*

Tout à l'heu\_re aujour\_d'hui Il le faut

Quoi! partir quand je t'ai\_me Ou vas

*f* *p* *f* *p*

Prenant la main de Landry.

je ne sais j'ai pro\_mis E\_cou.te moi Lan\_

tu?

*f* *ritard.* *p* *Clar.* *rall.*

*vêlle*

Plus lent. ( $\text{♩} = 104$ )

-dry je ne veux pas qu'on di\_se que Fadet -

Violons.

Pizz.

-te te jette un sort Cha\_cun i\_ci me raille et me mépri\_se

E. *En me cachant je veux leur donner tort Lors-que je se-rai loin leur co-*

*velle*  
*Quat.*

F. *-lè-re et leur hai-ne Peut être enfin s'a-pai-se-ront Et*

*Hautbois.*  
*ritard.*

F. *si l'espoir un jour parmi vous me ramè-ne Landry pourra m'aimer sans qu'on lui*

*Quatuor.*  
*pp*  
*rit.*

F. *ritard.* *Presque parlé.*  
*LANDRY. avec agitation.*

*fasse affront animez.* *Ob. Clar.* *Eh! bien* *é-coute aussi Fa*

*Tromp<sup>e</sup> Tromb.*

i. *-det-te Si tu fuis si tu pars si je ne te vois plus Pour*

*Viol.*  
*v<sup>e</sup>lle*  
*Violons. Altos.*

me faire oubli-er ... cel ... le que je re-gret-te Tous leurs soins se-ront su-per-

suivez.

flus Le chagrin dans mon âme versera son poi-son Je brave-

Altos. Ob. Fl.

vclle

-rai leur blâ - - me Et l'ennui les re-grets trou-ble-ront ma rai-

rit.

Viol:

f

Altos.  
vclle Bassons.

- son Ah! Landry laisse

rit. ad lib: tempo agitato. (♩=132)

ff Tutti

p

Quatuor.

p

moi mon cou-ra - - ge Ne re-tiens plus i-ci mes

Cors. Bassons.

pas Laisse moi fuir devant l'ou-tra-ge A toi je penserai là

bas Landrylaisse moi mon cou-ra-ge Landry laisse moi mon cou-

Altos. Cors. Velle B<sup>ns</sup>

-ra-ge par pi-tié Landry lais-se moi lais-se moi mon cou-

cresc. rit ad lib: Quatuor.

ra-ge A toi je pen-se-rai là bas Eh! qu'im-

ad lib: LANDRY. vons p

lett. ff Cors. B<sup>ns</sup> Velle

- por- te leur fol ou- tra- ge Ne crains plus rien reste en mes

bras Mais non... je comprends ton cou- ra- ge mais non

Fl. Ob:

je comprends ton cou- ra- ge Pars a- dieu pars! a-

Clac.

cresc.

- dieu pars! tu ne m'ai- mes pas

suivez.

*f*

FADETTE.

Ah! cruel que dis-tu c'est

Tutti.

*p*

*v*elle  
Altos.

parce\_que je t'ai \_ \_ me Non Landry

Eh! bien reste i\_ci 1<sup>re</sup> Viol:

2<sup>d</sup> Viol: Altos.  
B<sup>us</sup> Vlle  
Clar: 1<sup>re</sup> Viol.

FADETTE avec fermeté.

F jus\_qu'à de\_main Non j'ai pro mis à Dieu de par\_tir ce soir

LANDRY. Récit.

L mè \_ \_ me Et moi, moi je me jette en tra\_vers du che\_

*ff* Tutti. Viol: Altos.

Il se jette à ses pieds.

L \_min Mets le pied sur mon cœur fer me les

*ff* Viol: Ob: Tromp: Clar:  
B<sup>us</sup> Tromb:

L. yeux et pas - se

avec le plus grand desespoir.

L. On me trouve - ra mort de - main a cet - te pla - ce

FADETTE.

Non lève toi donne ta main Je ju - re encore que, je

F. t'aime J'en at - tes - te le ciel et le jour et Dieu

Ob: Non! non! non! non!

Clar: >

Cors. Tromp: Tromb: Tutti.

Quatuor.

rit. Tempo.

mê - me ah! Landry lais-se moi mon cou-ra - ge Ne re\_tiens

De fuir au\_ras tu le cou-ra - ge Attends en-

ritard.

plus i-ci mes pas Lais-se moi fuir devant l'ou-trage A toi je

-co-re ne pars pas Et que t'im-por - te leur ou - trage Res-te Fa-

pense - rai là bas Landry laisse moi mon cou-

-det-te dans mes bras res - - te en mes

2<sup>d</sup> Viol: Altos.

-ra - ge Landry laisse moi mon cou - ra - ge Par pi - tié Landry lais - se  
 bras Reste en mes bras non non ne pars

*Tromb.*

*elargissez ad lib:* *ritard.*

moi laisse moi mon cou - ra - ge ——— A toi je pen - se - rai la  
 pas auras tu ce cou - ra - ge ——— Non non non tu ne m'ai - mes

*suivez.*

bas adieu ——— non adieu ——— non  
 pas par pi - tié ne pars

je dois par tir a - - -

pas tu veux me fuir hé - - -

The first system of the musical score features a vocal duet. The top staff is for a soprano or alto voice, and the bottom staff is for a tenor or bass voice. Both parts have lyrics. The piano accompaniment consists of two staves, with the right hand playing a more active melody and the left hand providing a harmonic foundation. The key signature has two flats, and the time signature is 3/4. The system concludes with a double bar line and a '3' indicating a triplet.

Andante.

- dieu

- las

8

ritard.

The second system of the musical score is a piano solo section. It begins with a treble clef staff containing a whole rest, with the lyric '- dieu' below it. This is followed by a bass clef staff with another whole rest and the lyric '- las'. The main body of the system consists of two staves of piano music. The right hand features a series of triplet chords and eighth notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. A measure number '8' is indicated at the start of this section. The system ends with a 'ritard.' (ritardando) marking and a final chord. The key signature remains two flats, and the time signature is 3/4.

# ACTE III.

185

ORCHESTRE COMPLET.

N° 15.

A. ENTR'ACTE.

B. AIR.

C. TRIO.

## A. ENTR'ACTE

Grande salle de ferme chez le père Barbeau.

Allegretto mod<sup>to</sup> (♩ = 108)

PIANO.

*f* Tutti.

Cors B<sup>ons</sup> Clar.

Viol: Altos.

Tutti.

Clar. B<sup>ons</sup>

*ff* ritard.

*p*

v<sup>lle</sup>

Andantino.

Fl.

Viol:

Viol:

Quar:

Cors B<sup>ons</sup>

*dolce.*

Ob:

Quat:

Viol:

**B. AIR.**  
Allegretto.

Quatuor.

*f* Tutti sans Tromb.

Recit.

BARBEAU. 3

Quel en\_nui quel sou\_ci quel tra\_cas quel tra\_cas dè\_tre pè\_re

Ob:Viol:

Clar. Bous

Quat.

Sylvinet s'est enfui Landry me déses\_pè - - re Landry me dé\_ses

Viol:

Altes

V. C. B.

(Parlé)

Moderato. (♩ = 72)

187

B. - pè-re Bah! Vons Altos.  
f B'ns Basses.  
Harm.

B. Pour no-yer le cha-grin Pour chasser l'hu-meur noi-re  
ff > p piz. sf p  
B'ns Basses.

B. Rien de tel que de boi-re Rien ne vaut le bon  
ff p Fl. Hautb. Cl. f suivez.  
tempo.

vin Fl. Hautb. Pour no-yer le cha-grin Rien de  
Cl. B'nd. f p Quat.

tel que de boi-re Pour chasser l'humour  
3

B  
noi re Rien ne vaut le bon vin Pour chas.ser le cha.

B  
- grin Rien ne vaut rien ne vaut le bon vin Tra la

*ad lib.* *tr.*

*f* **TUTTI.**

B  
la la la la la la la la la la la la tra la la la la la la

*sans Tromb.* **TUTTI.**

B  
la la la la la la la la la la la Non!

*ad lib.* *rall.* *(Parlé) ad lib.*

Quat. *f* Cor. *f*

Andante (♩ = 60)  
(avec tristesse)

489

B. Mais non c'est fi - ni Ma bonne humeur est mor - te Je n'ai plus soif La

Vons Altos. *p*

Cl. Cors. Bons *f*

Vell C.B.

(avec douleur)

B. joie a quittée la mai-son Depuis que Fa-det - te Que lediable em-

Vons Bon

Cor. Bons *f*

dolce.

B. - por-te A de mon pauvre fils. dé-rangé la rai-son A de mon pauvre-

Quat.

rit. ad lib.

4<sup>o</sup> tempo.

B. fils dérangé dérangé la rai - son Mais c'en est pas

Vons

*f p*

Velle Altos.

B. *la* La fil - le de sor-ciè-re Demain Landry Landry se-ra gué.

Fl. Hautb.

Cl. Bon

*f* *p*

3

3

B. - ri Landry se-ra gué - ri A sa san-té vi-dons mon

retenu.

Harm.

Quat.

B. ver-re à sa santé Vi-dons mon ver - - - re bu-vons bu-vons bu-vons

TUTTI *ff*

tempo.

B. Pour noyer le cha-grin Pour chasser l'hu-meur noi - re

*ff* *p* *f* *p*

*f* *ad lib.*

B. Rien n'est tel que de boi - - - re Rien ne vaut le bon

*ff* *p* *f*

*animé.* (avec une gaité forcée.)

B. vin Tra la la la la la la la la la la

Fl. Hautb. Cl.

**TUTTI.**

Vous Altos.

*animé.*

B. la la la la la la la la la la la la la la la la

*animé.*

*rall.* *ad lib.*

B. la la la la la la la la la la la la la.

*rall.*

Orchestre  
complet.Suite du N<sup>o</sup> 13.

## B. TRIO.

Allegro. (♩ = 160)

MADELON.

CADET.

BARBEAU.

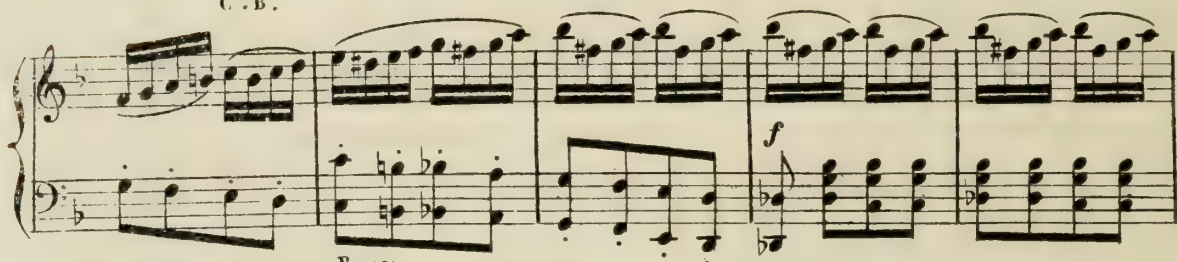
PIANO.

Ces. *pp*

Timb.

Vlle  
C. B.Fl.  
Hautb.Altos,  
Bon*molto crescendo.*

Vons



Basses.

CAD.



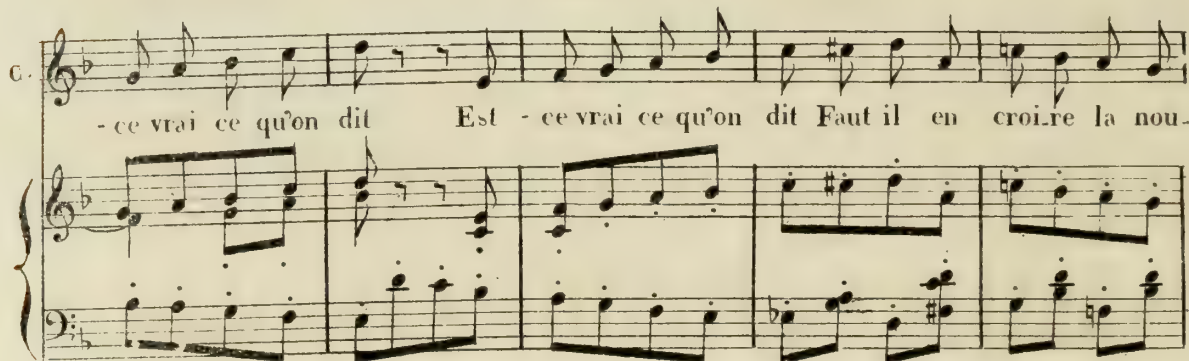
Com - pè - re est -

Vons

TUTTI.

Alto

Vlle

*f**p*

- ce vrai ce qu'on dit Est - ce vrai ce qu'on dit Faut il en croire la nou.

C. B.

C. *vel - - - le* *> Vo-tre fils a per-du l'es - prit* *L'a -*

C. *-mour l'a - mour lui trouble la cer - vel - - le*

B. *La pes - - - te*

Haut. B<sup>on</sup> *p*

Quat pizz.

B. *soit de ce qu'on dit de ce qu'on dit; Mon fils mal - gré vo-tre nou -*

B. *- vel - - - le* *Fl. Hautb. > Est sain de corps de corps comme d'es -*

Cors. B<sup>on</sup>

B. *- prit C'est vous qui per - dez la cer - vel - - le* *vins*

Alto. Velle

On ra-con - te pour-tant Qu'il n'est pas bien por-tant

Fl.

Hautb.  
Cl.  
B.<sup>us</sup>

*p*

Qu'il n'est pas bien por-tant Ni bra-ve ni con - tent De -

Vous

Alto.

Velle

- puis que la Fa - det - - - te a quit - té ce vil -

la - - - ge Les apprêts de ga-la

Fl.

Cl. B<sup>on</sup>

B<sup>on</sup>

*f*

*p*

Vous  
Velle

Me rap-pel - lent par là Ca-det lais - sons ce - la Laissons ce -

B. *Cl. Bon* Je ne prends point sou - ci De tout ce babil -

*Quat pizz.*

B. *CAD. (Parlé)* *BAR. (Parlé)*  
 - la - ge Mais... As - sez

*vons* *Fl.*  
*velle Bon* *Hautb. Cl.*

C. Mais.... on con - te tout bas *ritard.* *ad libitum.*

*As - sez* *bon - soir* *Je ne t'écoute*

*f Fl. Cl.*  
*Cors bons*

Un poco piu *Mod<sup>to</sup>* *léger.*  
 On plaisan - te on bavar - de Sou - vent ce

B. pas Vo - yez vo - yez vo -

*Fl. léger.*  
*p* *von* *Hautb.*  
*Cor.*  
*Quat.*

C. n'est qu'un jeu Mais ce-ci me re-gar-de Et m'in-té-

B. -ez comme on ba-var-de Oc-cu-pe toi mor-

C. -res - se un peu Qui m'in-té-resse un peu un

B. -dieu De ce qui te re-gar-de Vo-yez com-me on ba-

Hautb.  
Cl.  
mf Cors  
Bons

C. peu Mais ce-ci me re-gar-de Vrai-ment Vrai-

B. -var-de mor-dieu mor-dieu De ce qui te re-

Vous

C. *ment Et m'in - té - resse un peu On*

B. *- gar.de Oc.cu.pe toi mor - dieu Oui vo - yez vo - yez com -*

Fl. Cl.

C. *plai.sante on ba.var - de Sou.vent ce n'est qu'un jeu*

B. *- me on ba - var.de Oc - cu - pe toi mor - dieu De ce qui*

vous Fl. Cl.

C. *Mais ce.ci me re.garde Et m'in - té - res - se un*

B. *te re - garde A - dieu Ca - det a - dieu Ca - det a -*

vous

C. *peu Oui min-té-resse un peu Oui!*

B. *- dieu a - dieu Ca - det a - dieu a - dieu a - dieu Ca*

*f* TUTTI sans Tromb.

C. *min-té-resse un peu Te -*

B. *- det a - dieu*

*ff* Tromb. *v*elle

C. *- nez la Ma-de - lon tout comme moi je ga - ge Vient*

*p* *v*ous *Alto* *v*elle

BAB. (à part) MAN.

C. *vous in-ter-ro - ger Bon à l'autre j'en - ra - ge Com -*

*Cl.* *Bons* *f* *Quat.* *Bons* *Cl.* *1<sup>o</sup> tempo.*

1<sup>o</sup> tempo.

M. *- pè-re Est - ce vrai ce qu'on dit, Est - ce vrai ce qu'on dit Faut-il en*

Hautb.  
Cl.

*f > P*

Quat.

v elle C. B.

M. *croire la nou-vel le Vo-tre fils a per-du les*

M. *- prit L'a-mour l'a-mour lui trouble la cer-vel*

Oui

M. *le*

B. *dà Cro-yez ce qu'on vous dit Cro-yez ce qu'on vous dit L'a-mour lui*

*> P*

Quat pizz.

B. trouble la cer - vel - le Si mon fils

Fl. Hautb.

Cors. B<sup>on</sup>

B. a per - du l'es - prit C'est que vous fai - tes la cru - el -

B. le MAD. É - tes-vous sans savoir Que cha - cun

Cl.

*f* *p* Fl. Hautb.

B<sup>on</sup> Cl.

peut le voir Que cha - cun peut le voir ro - der seul chaque soir

M. Au - tour de la mai - son de Fa -

Quat sans C. B.

M. *BARB.*

de - te la sor - cie re Qu'elle his - toi -

Fl. *Hautb.* *f* *p* *Cl.* *von Velle*

B. (Montrant Cadet)

re est ce - la Qui t'a con - té ce - la? Le men - teur

*Hautb.*

B.

le voi - là il en veut à Lan - dry Que

*Hautb.* *B<sup>on</sup>* *Quat pizz.*

B. *CAD.*

ton cœur lui pré - fe re En bien

*von Velle B<sup>on</sup>*

3. *BARB.* *Cors.*

soit en ef - fet c'est moi Il suf - fit il suf.

Fl. *Hautb.* *Cl.*

## Più moderato.

MAD: *ad libitum.*

Cha - cun cause et ba - var - de

B. fit nous savons pour - quoi Vo - yez vo -

l'éger.

*f* Fl. Cl. *p* Fl. Cl. *vous*

Cors. Bons Quat.

M. Mais ce n'est point un jeu La cho - se vous

C. ah! On plaisante on ba - var -

B. - yez comme on ba - var - de Oc.cu.pe toi mor -

Hautb. Cl.

M. re - gar - de Et me tou - che fort peu Cha -

C. - de Sou - vent ce n'est qu'un jeu On plaisante on ba -

P. - dieu De ce qui te re - gar - de

M. *cun cau - se et ba - var - de Mais ce n'est point un*  
 C. *- var - de Sou - vent ce n'est qu'un*  
 B. *Vo - yez com - me on ba - varde Oc - cu - pe toi mor -*  
 Hautb. Cl. *Fl.*  
 Cors. Bous *Vous*

M. *jeu La cho - se vous re - gar - de Et*  
 C. *jeu Mais ce - ci me re - gar - de Et*  
 B. *- dieu Oc - cu - pe toi mor - dieu De*  
 Hautb. Cl.

M. *me tou - che fort peu Cha - cun cau - se et ba -*  
 C. *m'in - té - res - se un peu Et m'in - té - resse un peu On*  
 B. *ce qui te re - gar - de*  
 Von *Fl. Cl.*

M. *var - de Cha - cun cause et ba - var - de Mais ce - ci vous re -*  
 C. *plai - sante on ba - var - de Sou - vent ce n'est qu'un jeu Mais*  
 B. *Oc - cu - pe toi mor - dieu De ce qui te re - gar -*  
 Fl. Cl. *vous*

M. *- gar - de Et me touche fort peu Et me touche fort peu Mais ce - ci vous re -*  
 C. *ce - ci me re - garde un peu Mais ce - ci me re -*  
 B. *de a - dieu Ca - det a - dieu De ce qui te re -*  
*f TUTTI sans Tromb.*

*Più animato. (♩ = 168)*  
 M. *- garde Et me tou - che font peu On cause on ba - var - de Ce n'est pas un*  
 C. *garde Et mîn - té - res - se un peu On cause on ba - var - de Mais ce n'est qu'un*  
 B. *- garde Oc - cu - pe toi mor - bleu On cause on ba - var - de Mais ce n'est qu'un*  
 Fl. Ob. *3*  
 Cl. Cors. *3*  
 Harm. *3*  
 Bassons.

M  
jeu Ce-ci vous re - garde et me tou - che fort peu On cause on ba -

C  
jeu Ce-ci me re - garde et m'in - té - resse un peu On cause on ba -

B  
jeu Je n'y prends point gar - de Fi - nissons mor - dieu On cause on ba -

M  
- var - de Ce-ci vous re - garde Et me touche fort peu fort peu On cause on ba -

C  
- var - de Ce-ci me re - garde Et m'in - té - resse un peu un peu On cause on ba -

B  
- var - de Je n'y prends point gar - de Fi - nissons mor - dieu a - dieu On cause on ba -

M  
- var - de Ce n'est pas un jeu Ce-ci vous re - garde Et me tou - che fort

C  
- var - de Mais ce n'est qu'un jeu Ce-ci me re - garde Et m'in - té - resse un

B  
- var - de Mais ce n'est qu'un jeu Je n'y prends point gar - de Fi - nissons mor -

M. *peu* On cause on ba - var - de Ce - ci vous re - garde Et me tou - che fort

C. *peu* On cause on ba - var - de Ce - ci vous re - garde Et m'in - té - resse un

B. dieu On cause on ba - var - de Je n'y prends point gar - de Fi - nissons mor -

1<sup>o</sup> tempo.

M. *peu* fort *peu*

C. *peu* un *peu*

B. - dieu a - dieu

*f* TUTTI.

## N° 14.

## MUSIQUE de SCÈNE et ROMANCE.

Andantino.  $\text{♩} = 92$  Sourdines.

PIANO.

*f* *p*

Vlle C.B. Sourdines. Vlle

Fl. Cl.

Altos.

ritard. *pp* Quat.

*sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

m.d. *sf*

Plus lent.

1<sup>re</sup> V<sup>on</sup> 2<sup>e</sup> V<sup>on</sup>

Altos.

pizz.

Altos.

pizz.

208 Flutes.  
Hautbois.  
Cor anglais.  
Clav. Cors.  
Quatuor Sourdines.

# ROMANCE.

Andante. (♩ = 66)

LANDRY.

PIANO.

1. Vous

pp 2. Vous

pizz

Hautb.

Cl.

pp 1<sup>er</sup> COUPLET.

Où Fa - det - te, quand je l'a - pel -

vous

pp Altos.

le Vient à ma voix; La voi - là dit, mon cœur c'est el

le Et je l'a vois! Quand le jour décroît et s'é - fa -

ce Quand tout s'é - teint Est-ce le feu fol - let qui pas -

1. *très doux* 209

se Est-ce un lu - tin? Non

Fl.  
Cl.  
Cors.

*pp* Cor anglais.

c'est Fa-det-te que ja - do - re, Fa-det-te qui vient en chan -

Cl.

- tant Qui me sourit et m'aime en - co - re Et

Cor.

*pizz C.B.*

*pp*

qui m'attend et qui m'attend, qui me sourit et qui m'ai -

*à volonté*

Fl.

Cl.  
Cor.

Cor.  
C.B. pizz.

- tend

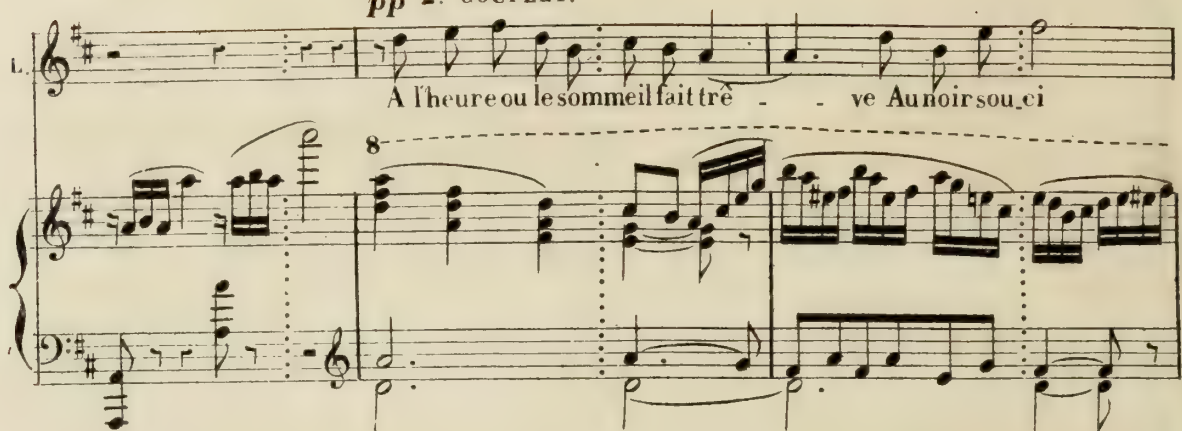
*fer von*

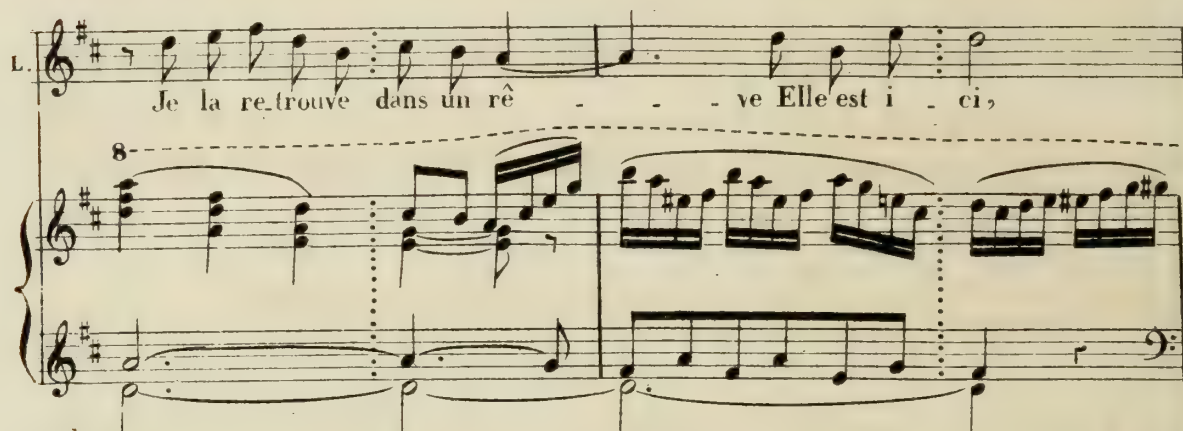
*Hautb.*

2 Vons  
Altos

Cl

*pp* 2<sup>d</sup> COUPLET.

L.  A l'heure où le sommeil fait trê - - ve Au noir sou - ci

L.  Je la re - trouve dans un rê - - ve Elle est i - ci,

L.  Comme u - ne fée au doux souri - - re Au front char - mant

L.  Sa voix a - pa - se mon déli - - re Et mon tour - ment

très doux.

1. *très doux.*  
 Oui, c'est Fadette que j'a - do - re

8<sup>va</sup>

*pp*

1. *très doux.*  
 Fa - det - te qui vient en chan - tant Qui me sourit et m'aime en -

1. *très doux.*  
 - co - re Et qui m'attend et qui m'attend qui

*pp*

1. *très doux.*  
 me sourit — et qui m'attend —

*a volonté.*

## MUSIQUE DE SCÈNE.

Quatuor. *M.D.* *sf* *sf*

Flûte. *sf* *sf* Cor Anglais.

1<sup>re</sup> Vols. *sf* 4. Violons.

Altos.

ritard. *pizz.* *vclle*

Andantino. (♩ = 52)

FADETTE.

LANDRY.

PIANO.

révant.

pizz.

Sourdines.

Altr. s.

p

pp

velles

FADETTE.

L.

E.

F.

L.

-det prends ta chan-del-le et ton cor-net — Ma chan-son d'au-trefois

(à demi voix.)  
J'ai pris ma ca-pe et mon ca-pot Cha-que fol-let-te a son fol.

-let Fadet Fadet pe-tit Fadet — petit Fa-det

LANDRY s'éveille

(presque parlé)

vous

Ah!

Fa-

Fl.

Clar.

Velle

Fl. Clar.

L. *det - te Fa - det - te Je la re - connais c'est bien el -*

*sf* *pp*

F. *(à demi voix)*  
Non — non — ce n'est pas — un rê - ve Non —

L. *(à demi voix)*  
— le O Dieu — fais que mon rê - ve

Quat.

F. — Landry — Lan - dry don - ne ta main — Que — cet —

L. mon rê - ve du - re jusqu'à de - main Qu'ain - si —

F. — te nuit s'a - chè - ve tout chan - ge - ra de - main tout

L. — la nuit s'a - chè - ve sa main est — dans ma

rit.  
chan-ge-ra de - main ——— regar-de moi Je  
ritard.  
main dans ma main ———

Fl.  
Clar.

suivez.  
Altes.  
vous

Cor.

vis Je res - pi - re Je t'ai - me Ce n'est point  
vous

Fl.  
Clar.

vous  
vèle

un fan - tô - me vain ——— C'est bien moi c'est Fa -  
Fl.  
Clar.

vous  
Fl.  
Clar.

det - te c'est Fan - chon - el - le - mè - me regar-de moi C'est Fa -  
Clar.

vèle  
Fl.

a tempo.

F. *det - te C'est moi! Que cet -*

L. *Ah! qu'ain - si*

Fl. Clar.

*v*elle *dimin pp*

C. B.

F. *- te nuit s'a - chè - ve tout chan - ge - ra de - main tout*

L. *- la nuit s'a - chè - ve sa main est dans ma*

F. *change - ra de - main Non ce n'est pas un*

L. *main dans - ma main ô Dieu Fais que mon*

*rit.*

*ritard.*

*suivez.*

*v*elle

*vous*

Fl. Clar.

F. rê - ve ce n'est pas un rê - ve tout fi - ni - ra de -

L. rê - ve fais que mon rê - ve du - re jus - qu'à de -

F. - main

L. - main  
vous

Fl. Clar.

Cors.

Quatuor.

Andante. (♩ = 138)  
FADETTE. (simplement.)

É - coute Landry je te dois l'his - toire De

Quat - pizz.

veille

mes tris - tes jours pas - sés loin de toi Je ne te mens pas et tu peux me croire mal -

arco.

C. p.

F. *-gré tout le mal qu'on a dit de moi Quand je fus là-bas de*

F. *tous in-cen-nu - e Dans la vil - le som - bre et plei-ne de bruit Où*

F. *nul ne de-vait fê - ter ma ve-nu - e J'ai senti mon cœur per-du*

F. *dans la nuit* *Fl.* *dimin.* *Ah! que lente-ment*

*f* *Clac.* *f* *Hautbois.* *vclles* *pizz.*

F. *s'envolaient les heu - res U - ne voix souvent me disait tout bas*

Te voilà bien loin Fadette Et tu pleu - res quand Landry t'appelleette

rit.

Fl:  
Cl:

tend les bras Je ne puis pourtant re - paraître enco - re

Animez.

Cl:

vllle

pp

Quat:

Mais Landry dit-on Souf - fre et va mourir et Fanchon accourt Fan -

Hautb:

Cl:

Pizz.

-chon qui t'ado - re Vient te secourir et te consoler

ritard.

Ob:

Ob: Solo.

ritard

Cl:

F. Tempo.

Main-tenant Landry je t'ai dit l'histoi - re de

Hautb.

Pizz.

mes tristes jours pas - sés loin de toi Je ne te ments pas et

tu peux me croi - re mal - gré tout le mal qu'on t'a dit de

rit.

ritard.

LANDRY Comme en rêvant.

moi Oui! C'est la l'his toi - re tou-

Ob.

Fl. Cl.

1<sup>re</sup> V<sup>on</sup>

2<sup>d</sup> V<sup>on</sup>

Vlle

-chan - - - te que chaque soir tu me re-dis Tout bas

V<sup>on</sup>

Altos.

Pizz.

O Fa - det - te ta voix mèn - chan - te

*vll<sup>e</sup>*

rit. *ad lib.*

Reste en - core un moment res - te ne t'en va pas *All<sup>o</sup>*

*Altos.* *Fl:* *Quart:*

*FADETTE. ad lib:* *ad lib:* *Tempo.*

Que faut - il donc pour guérir sa fo - li - e Pour dissiper en -

*Fl: Cl:* *pp* *vll<sup>e</sup>*

- fin sa fiè - vre ou la pai - ser Pour le persu - a -

*Altos.*

(File embrasse Landry.)

- der que je vis Unbaiser.

*Fl:* *Ob: Cl:*

All.<sup>o</sup> mod.<sup>to</sup> LANDRY.

*f* Ah Fadet - te c'est toi toi de retour vivan - te

*ff* Tromp: *f* Tamb: *f* Tutti sans sordine

2<sup>d</sup> Violon

*f* Ah! *f* ad lib: oui oui sœur é - pouse ou servante Landry je

1. Ah! Fadet - te c'est toi

Fl: Cl: *p* suivez. Cors. Bass:

*f* l'appartiens Je suis à toi Viens donc Rien ne peut

Tutti. *ff*

Non rien Ah!

1. plus te séparer de moi Rien Ah!

8

*ff* Harm: Cors.

## LANDRY.

(avec transport) ( $\text{♩} = 132$ )

Je re - nais je res - pi - re mon fu - nes - te dé -

*f*

*sf* Quat: Cors. B<sup>ns</sup>

- li - re fuit de - vant ton à mour Fadette vit Fadette est de re -

*cresc*

Cl: Cors. B<sup>ns</sup>

- tour Fadette est de retour Fa - dette est de retour

*rit.* *ad lib:*

*cresc.* *Tutti.* *f* V<sup>ns</sup> Altos. V<sup>lle</sup>

## FADETTE.

Loin de nous tristes son - ges visi - ons et men - son - ges

vi - si - ons

Cors. B<sup>ns</sup> 1<sup>re</sup> V<sup>on</sup> V<sup>lle</sup>

Quat:

ad lib:

Renaiss pour notre amour Fadette est de retour est de re-  
et men-son-ges car Fadette est de retour Ah! de re-

Tutti. *f* suivez.

Tempo. *f* rit. ad lib: tempo. *f* tempo.

-tour Ah! Fadette est de retour Je re-  
-tour Fadette est de retour Fadette est de retour Je re-

ritard. Fl: vob  
*f* Altos, Vlle

-nais Je res-pi-re son fu-nes-te dé-li-re fuit dé-  
-nais Je res-pi-re mon fu-nes-te dé-li-re fuit de

Quat: Cors, B<sup>n</sup> Tromb:

-vant no - tre a - mour Fadette est là Fadette est de re -  
 -vant no - tre a - mour Fadette est là Fadette est de re -

Tromb:

*molto cresc.* *f* ritard.  
 -tour Fadette est de retour Fadette est de re - tour  
*molto cresc* *f*  
 -tour Fadette est de retour Fadette est de re - tour Fa - det - te est de re -

Tutti, ritard.

Ob: Cl: Tromp:  
 Cors: B<sup>es</sup>  
 Quat: sans C.B:

Revis pour notre amour Revis pour notre amour pour notre a -  
 -tour Je renais par l'a - mour Fadette est de re -

Fl:

*ff* Tutti,

The musical score is written for a song with vocal and instrumental parts. It is in the key of D major (two sharps) and 4/4 time. The score is divided into three systems. The first system contains the first two lines of the vocal melody and the first two staves of the piano accompaniment. The second system contains the next two lines of the vocal melody and the next two staves of the piano accompaniment. The third system contains the final line of the vocal melody and the final two staves of the piano accompaniment. The vocal parts are written for a male voice (soprano and tenor parts). The piano accompaniment is written for a grand piano. The lyrics are in French and are written below the vocal staves. The score includes various musical notations such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings.

- mour Re - vis pour no-tre a -  
- tour Fa - det - te est de re - tour  
- mour Fa - det - te est de re - tour de re -  
- tour Fa - det - te est de re - tour de re -  
- tour  
- tour  
Tromp:  
Cors. B<sup>ns</sup>

Moderato. (♩ = 108)

MÈRE FADET.

PIANO.

(on parle)

vons  
Altos

vile  
C.B.

2<sup>me</sup> v. on

Altos.

Ob.  
Cl.

p pizz.  
Triangle.

Cors.

vile  
C.B.

Fl.

MÈRE FADET

1<sup>er</sup> COUPLET.

Depuis longtemps sans dépenser grand

Cors. Ob.

Qual.

Cors. Bons

cho-se J'ai vé-cu jaivé-cu n'osantti-rer demonar moi-re

Ob.

pizz. Cl.

M.  
F.  
clo - se un é - cu Un é - cu comme en li - ver on voit la

Ob.  
Cl.  
Vous  
Quat.  
arco.

M.  
F.  
nei - ges sans bruit le pais - sir sous nos pas l'argent s'a -

Cl.  
Alto

M.  
F.  
- ma - se me di - sais Fl. je c'est pour Fan -

Cl.

M.  
F.  
- chon n'y tou - chons pas non C'est pour Fan -

rit.  
suivez.

M.  
F.  
- chon n'y touchons pas n'y touchons pas

ad lib: tempo.  
Fl.  
Cl.  
suivez.  
pizz.  
p

Fl.  
Ob.  
Cl.  
Bass.  
vive C.B.  
Bons

2<sup>me</sup> COUPLET. MÈRE FADET

Sans a mou\_

vive Alto

pizz.

M  
F

reux sans époux sans com-pa\_gne Sans a\_mi sans â\_me sur cet ar\_

M  
F

gent que jour à jour l'on ga\_gne j'ai dormi j'ai dormi Comme en hi\_

ver on voit la nei - ges sans bruit s'épais - si sous nos

The first system of the musical score. The vocal line (treble clef) begins with a half note 'ver', followed by a quarter note 'on', an eighth note 'voit', a quarter note 'la', a half note 'nei', a quarter note 'ges', an eighth note 'sans', a quarter note 'bruit', a half note 's'épais', a quarter note 'si', a half note 'sous', and a quarter note 'nos'. The piano accompaniment (grand staff) features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

pas l'ar - gent s'a ma - se me di -

The second system of the musical score. The vocal line (treble clef) has a half note 'pas', a quarter note 'l'ar', a half note 'gent', a quarter note 's'a', a half note 'ma', a quarter note 'se', a half note 'me', and a quarter note 'di'. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, featuring chords and moving lines in both hands.

sais je c'est pour l'an - chon n'y tou - chons

The third system of the musical score. The vocal line (treble clef) has a half note 'sais', a quarter note 'je', a half note 'c'est', a quarter note 'pour', a half note 'l'an', a quarter note 'chon', a half note 'n'y', a quarter note 'tou', and a half note 'chons'. The piano accompaniment features a more complex texture with many beamed sixteenth notes in both hands.

pas non cest pour l'an chon n'y touchons pas n'y touchons

rit. ad lib.

suivez.

The fourth system of the musical score. The vocal line (treble clef) has a half note 'pas', a quarter note 'non', a half note 'cest', a quarter note 'pour', a half note 'l'an', a quarter note 'chon', a half note 'n'y', a quarter note 'touchons', a half note 'pas', a quarter note 'n'y', a half note 'touchons'. Above the vocal line, 'rit.' is written above the first measure and 'ad lib.' above the last measure. The piano accompaniment features a complex texture with many beamed sixteenth notes in both hands. The word 'suivez.' appears at the end of the system.

## CHŒUR FINAL.

FADETTE.

MÈRE FADET.

MADELON.

SYLVINET.

LANDRY.

CADET.

BARBEAU.

CHŒUR.

PIANO.

*f* Tutti sans Tromb.

(Parlé)

pizz.

vllle C.B. *sf* *sf*

tempo agitato

MÈRE FADET.

Pauvre et sansnom

et de tous de dai

*sf* Quat.

F. *né - e Landry m'aima C'est cet a - mour triste enfant ré - si -*

F. *gné - e qui me char - ma Qui me charma comme au so -*

F. *-leil on voit la nei - ge se fon - dre sou - dain sous nos*

F. *pas souvent la ri - ches - se est un piè - ge gardez votre or Je*

F. *j'en veux pas comme un bon j'en veux pas j'en veux pas*

(Parlé)

Fl. Ob.  
Cl.  
Bass *f* *dim.*  
vile C.B.

All<sup>to</sup> moderato.

*pp* *p pizz.* Altos.

*pizz.* > Altos.

Que te feront une belle dot te voilà  
en droit de choisir l'époux que tu voudras.

*pizz.*

La volonté de ceux  
qui ne sont plus. (♩ = 100)

1<sup>re</sup> Voz  
leur<sup>re</sup> Quat. *pp* Altos.

2<sup>e</sup> Voz

Fl.  
Ob.  
Cl.  
Bons.  
Cors.  
Quat.

Vous  
ff Altos. Vlle  
Harm.  
Tromb.

Tromp.  
Cors.  
Tromb.  
Basses.

Gaiment.

**B** BASSES vieux moissonneurs.

Bonsoir — bon\_ soir com\_ pè \_ \_ re C'est la saint Jean d'é\_

Altos.  
Cors.  
Villes  
Bons

\_té Par le vin et la bon\_ne Chè\_re que ce jour soit fe\_

TENORS.

*f*

Bon-soir — bon-soir com pè - re C'est la Saint Jean de

Bon-soir com - pè - -

-té  
Cours en Fa.

Bon - soir — bon-soir c'est la Saint Jean dé -

Quat pizz.

B<sup>ns</sup>

-té Par le vin et la bon - ne chère Que ce jour soit fè -

-re Par le vin la bon - ne chère Que ce jour soit fè -

-té Par le vin et la bon - ne chère Que ce jour soit fè -

*f*  
Saint Jean — Saint Jean — Saint Jean — Saint Jean dé

Saint Jean — Saint Jean — Saint Jean — Saint Jean dé -

-té Saint Jean Saint Jean Saint Jean dé - -

-té

-té

*f*  
Tutti.

-té Saint Jean — Saint Jean — Saint Jean — dé - - té  
 -té Saint Jean — Saint Jean — Saint Jean — dé - - té  
 -té Saint Jean Saint Jean c'est la Saint Jean dé - - té  
 Bon-soir — bon-soir com-pe - - re C'est la Saint Jean dé - - té

Quat. *fp*  
 Bons

BARBEAU.

Mes a - mis mes chers a - mis So yez les bien ve

*tr*  
*fp*

-nus restez J'at-tends mon fils  
 TÉNORS *f*  
 Landry nous l'a-vons  
 BASSES. *mf*  
 Lan - dry nous l'a-vons vu — Cou

Clar.  
 Cors. *f* *p*  
 velle  
 Bons

vu par la plai - ne Les re\_gards é - ga - rés Le front nu  
 - rant seul par la plai - ne Les re\_gards é - ga - rés Le

## FADETTE.

Dieu je tremble j'ai peur  
 hors d'ha - lei - ne  
 front nu hors d'ha - lei - ne

cher Landry  
 BARB:appelant *f* Lan - dry  
 CHOEUR.  
 DESSUS. *f* le voi ci  
 TENORS. le voi ci  
 BASSES. *f* Lan - dry Lan - dry le voi ci  
 Tutti.  
 crescendo. *ff*  
 Tromb.

JEUNES FILLES entrant avec Landry.

Sous la clai-rière sombre Il vou-lait

Sous la clai-rière sombre Il vou-lait

Cors.  
Fl.  
Ob.  
Clar.  
vons  
dim. *p*  
Quat.

UNIS.

fuir dans l'om-bre Mais nous é-tions en nombre nous é-tions en

LANDRY.

Laissez

nom-bre Nous l'a-vons fait cap-tif Et l'a-me-nons i-ci

vons  
Tromb.  
Bons  
Basses.

L.

moi laissez moi le Dia-ble au-ra mon â-me Laissez

1<sup>er</sup> Viol.  
Cors.

L. *moi laissez moi je veux mou\_rir*

*Tutti.*

BARB: *ad lib.*

*Pourquoi Lan\_dry Voi ci ta femme*

*f* Fa\_det - - -

*f* Fa\_det - - -

*f* Fa\_det - - -

*ff*

MADFLON. *ad lib.* CADET.

*- te Cadet voi\_ci ma main J'en étais sur voi\_ci la*

*- te*

*- te*

*ad lib.*

SYLVINET.

mien - ne Et

BARBEAU.

Je vous in - vi - te tous à la no - ce de - main

Tempo.

*ff* Fl. Ob. B<sup>ous</sup> Clar.

Quat. Cors.

s. moi com - me l'on - cle Syl - vain Je me suis fait sol - dat Pour de - ve -

Ob. Clar.

*ff* Altos. B<sup>ous</sup>

FADETTE

s. - nir un hom - me Cher Syl - vi - net

MERE FADET.

Demain nous compte - rons la

LANDRY.

Cher Syl - vi - net

BARBEAU.

Demain nous compte - rons la

M.  
Fa.  
somme

B.  
somme

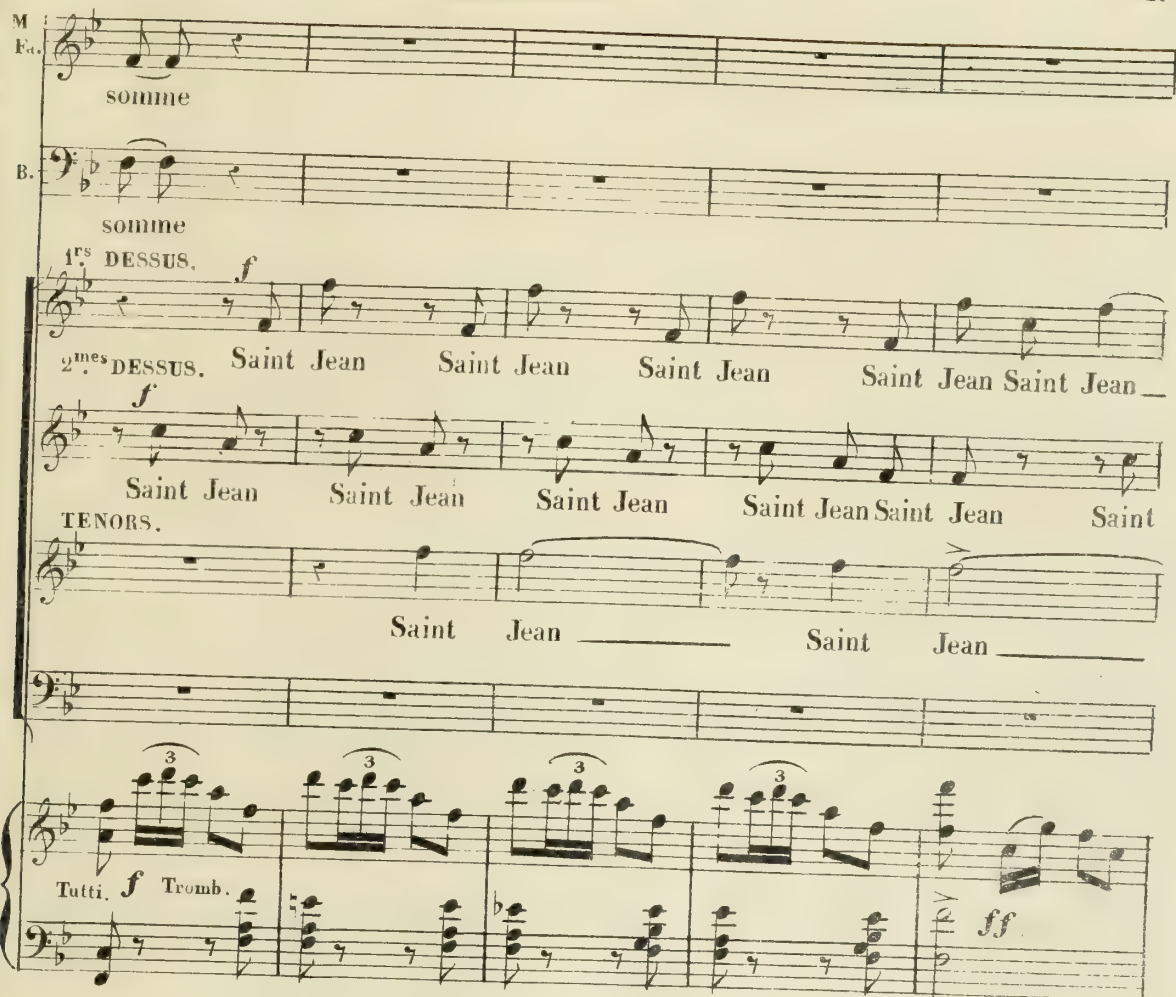
1<sup>rs</sup> DESSUS.  
*f*

2<sup>mes</sup> DESSUS.  
*f* Saint Jean Saint Jean Saint Jean Saint Jean Saint Jean

Saint Jean Saint Jean Saint Jean Saint Jean Saint Jean Saint

TENORS.  
Saint Jean Saint Jean

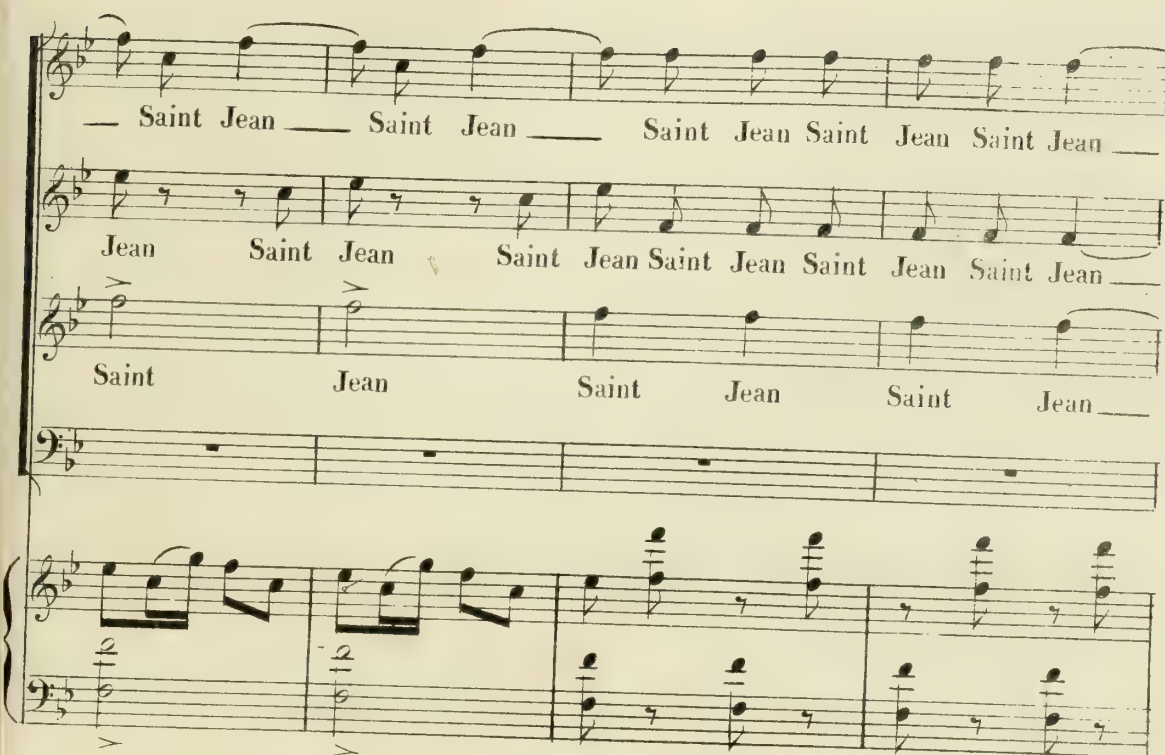
Tutti. *f* Tromb.  
*ff*



Saint Jean Saint Jean Saint Jean Saint Jean Saint Jean

Jean Saint Jean Saint Jean Saint Jean Saint Jean Saint Jean

Saint Jean Saint Jean Saint Jean



## FADETTE.



Ah! \_\_\_\_\_

## MADELON.



Ah! \_\_\_\_\_

## SYLVINET.



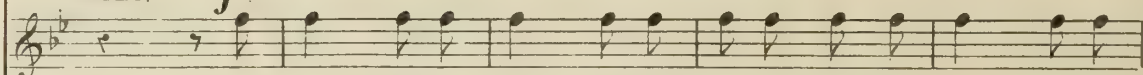
Ah! \_\_\_\_\_

## LANDRY.



Ah! \_\_\_\_\_

## CADET.



A ta - ble com pè - re C'est la Saint Jean d'é - té Par le



Saint Jean \_\_\_\_\_



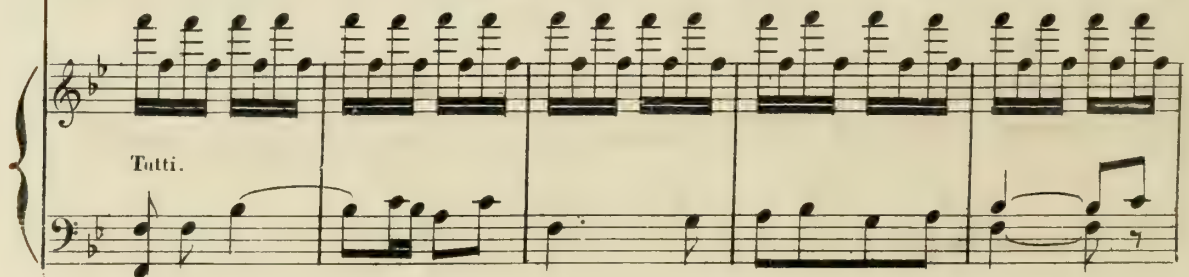
Saint Jean \_\_\_\_\_



A ta - ble com pè - re C'est la Saint Jean d'é - té Par le



A ta - ble chier com pè - re C'est la Saint Jean d'é - té Par le



Tutti.

## CADET.

vin la bonne chère ce jour soit fê - - té Par le vin et la bonne

Saint Jean

Saint Jean

vin la bonne chère ce jour soit fê - - té Par le vin et la bonne

vin et la bonne chère ce jour soit fê - - té Par le vin et la bonne

che - re Que ce jour soit fê - - té

1<sup>er</sup> DESSUS.

Saint Jean Saint Jean

2<sup>d</sup> DESSUS.

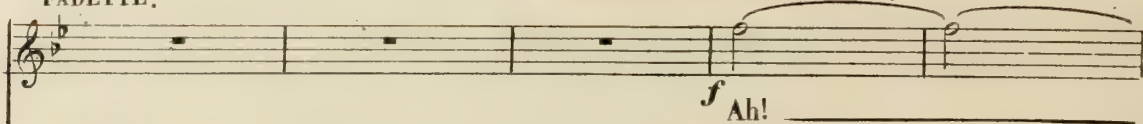
Saint Jean Saint Jean

chère Que ce jour soit fê - - té Saint Jean Saint

chère Que ce jour soit fê - - té

louré.

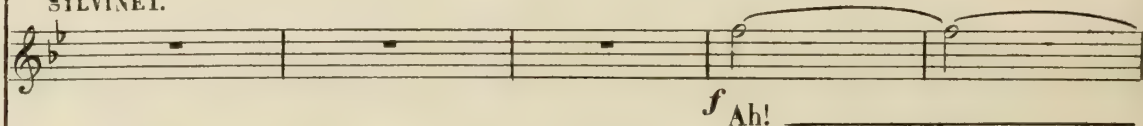
FADETTE.



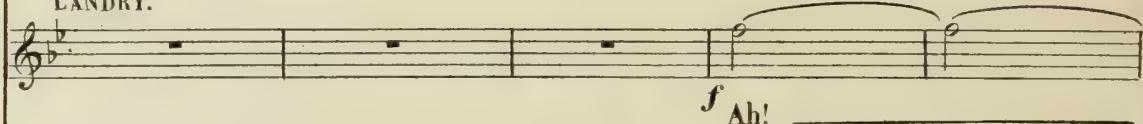
MADELON.



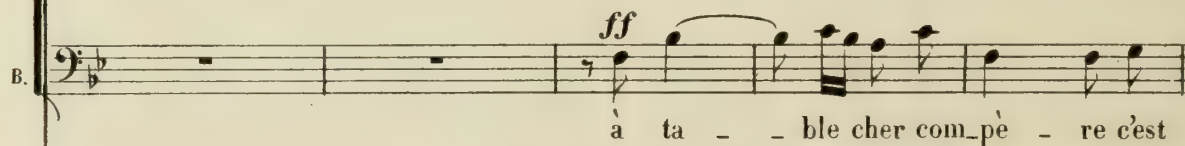
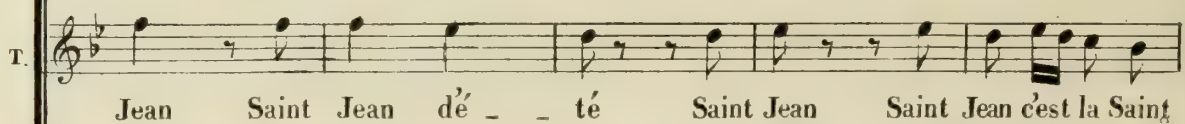
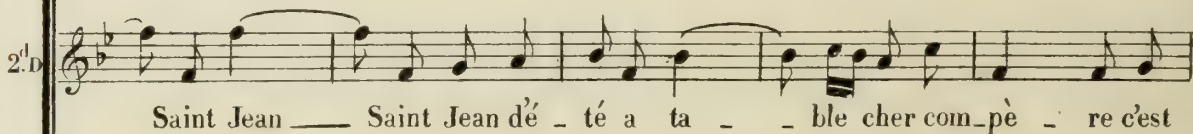
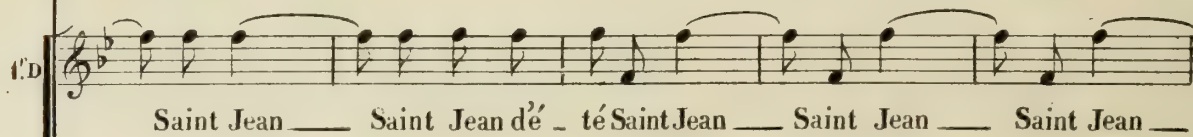
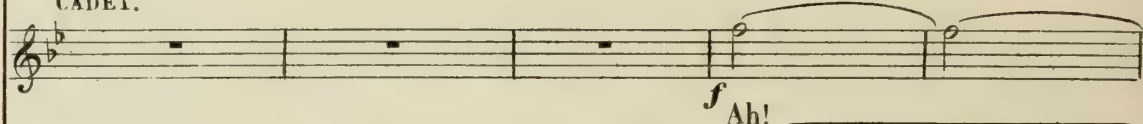
SYLVINET.



LANDRY.



CADET.



F. Ah!

M. Ah!

S. Ah!

L. Ah!

C. Ah!

dé - - té

la Saint Jean dé - té

Jean dé - - té

la Saint Jean dé - té

FIN.







BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY



3 1197 22470 4533

